

글로벌서비스센터 (운영 100일) 성과보고 (D+100 Managing Report of Global Service Center)

□□ 총 평 (General Review)

- 외국인 정주환경 개선사업의 일환으로 2010.12월 글로벌서비스센터 웹사이트(www.global.ifez.go.kr)를 개설하고 2011. 4월 글로벌서비스센터(송도 미추홀타워 1층)를 개소하였음.
- IFEZ 거주 외국인, 입주기업(UN 포함)·교육기관의 외국인근무자 등 「**외국인커뮤니티 및 방문 외국인투자자와의 소통과 교류 창구**」로
 - 온·오프라인을 통해 각종 편의서비스와 생활정보를 제공하고
 - 간담회 개최, 설문조사, 건의함 운영으로 애로사항 상시모니터링하며
 - 지역 문화시설 및 지역사회 문화행사에 대한 접근성을 높이고
 - IFEZ 내 외국어 표기와 외국어서비스를 꾸준히 개선해가며
 - 주거·교육·문화/관광/여가·취업·교통·통신/우편 등 외국인 불편사항을 상담하고 해결해주는 일을 지원함.
- 특히, IFEZ 글로벌서비스센터가 송도TP 컨택센터를 공동 사용함으로써 예산절감(113백만원)과 시너지효과를 제고할 수 있었고,
- 개소이후 활성화대책으로 자투리시간을 활용 외국인근무자들의 애로상담을 한 **Afternoon Teatime**, 외국인대상 경제청차원의 오리엔테이션 **IFEZ 홍보투어**, **뉴스레터 발간**, 외국인커뮤니티 **자치모임 결성**, **찾아가는 외국어서비스** 등을 통해 센터가 외국인커뮤니티와의 소통과 교류의 장으로 자리매김함.
- 그동안 센터 방문 외국인들은 IFEZ 외국인근무자와 거주외국인이 글로벌서비스센터에서 만날 수 있는 자리가 마련되어 자연스럽게 외국인커뮤니티가 형성되는 것에 IFEZ에 고마워했음
- 세계 어느 도시에 거주어 손색이 없는 송도국제도시의 투자환경과 정주여건에 공감을 표하면서도, 외국인을 위한 IFEZ의 오리엔테이션을 요청하며, 쇼핑센터와 레스토랑, 스포츠센터 등 외국인편의시설의 부족과 외국어 안내서비스 미흡 등을 지적함.
- As a part of improvement program for the Settlement Environment, we set up the Global Service Center web site(www.global.ifez.go.kr) at December 2010 and opened Global Service Center office at April 2011 in Songdo Meet- You- All Tower.
- Foreigners living in IFEZ, Foreigner working in the firm which is occupying Meet- You- All Tower(including in UN) and so on. 「 **The window to communicate with foreigner and to promote relation between Korea and other countries** 」
 - We have been providing life information and various service for their convenience through On & Off-line.
 - We are continuously monitoring by holding public meetings, doing surveys and installing suggestion boxes.
 - We have tried to enhance the accessibility for the community cultural facilities and events
 - We have improved foreign language signs and foreign language service in IFEZ.
 - Support foreigners to counsel and solve the inconveniences in residence, education, culture/ tour /leisure, employment, transportation, communication/ post
- Especially, IFEZ Global Service Center could boost the budget reductions(113million won) and synergy effect by sharing Songdo TP Contact Center
- The Global Service Center was established as a place of communication and interchange with the foreigners' community through the efforts below.
 - ① Afternoon Teatime(counseling foreign workers' inconveniences)
 - ② IFEZ Promotion Tour
 - ③ Issuing The News Letter
 - ④ Organizing a foreigners' social community
 - ⑤ Foreign Language services
- The Global Service Center visitors appreciated having a chance to meet the foreign workers and the foreign residents staying in IFEZ so that they could form their communities.
- Though it is safe to say that Songdo International City has good investment environments and settlement conditions compared to other cities around the world, but requesting the orientation on IFEZ for foreigners, indicating lack of facilities for foreigners such as shopping centers, restaurants and sports centers and insufficient foreign language information assistance.

□□ 센터운영일지 (Managing Diary of GSC)

일자	내용	내용	비고
'10.10.17	○ 2010 인천송도 마라톤대회 (센트럴파크)	○ 2010 Incheon- Songdo Marathon (Central Park)	외국인 5명
12.15	○ 글로벌서비스센터 웹사이트(www.global.ifez.go.kr) 개설	○ Launch Global Service Center website (www.global.ifez.go.kr)	
12.16	○ 『한국생활가이드』 제작 (국문판 500부, 영문판 500부)	○ Publish 『 Guidebook for Living in Korea for Foreigners 』 (Korean version 500 copies, English version 500 copies)	
12.17	○ 사랑의 연탄 전달 (IFEZ청장 외 간부·직원, 송의3동에서)	○ Love- coal delivery event (IFEZ Commissioner, executives and staffs. Sungui 3- dong)	외국인 5명
12.29	○ 『IFEZ 즐겨찾기(Hotlist)』 제작 (국문 500부, 영문 500부)	○ Publish 『 IFEZ (Hot List) 』 (Korean version 500 copies, English version 500 copies)	
'11.01.19	○ 채드윅 교직원과의 간담회 개최	○ Meeting with the faculty of Chadwick International School	외국인 22명
03.21	○ 외국인정주여건 설문조사 결과 공개	○ Release the survey result of the foreigners' settlement conditions	외국인 57명
03.27	○ 인천국제마라톤대회 (문학경기장~송도1교~송도재생센터)	○ Incheon International Marathon (Munhak Stadium~ Songdo Bridge I ~ Songdo Recycling Center)	
04.12	○ 2014 아시안게임 펀런(Fun Run) 행사	○ 2014 Asian Game Fun Run Event	외국인 20명
04.26	○ 제2회 외국인주민간담회	○ 2nd Meeting with Foreign Residents	외국인 3명
04.28	○ 글로벌서비스센터 개소행사	○ Open Global Service Center (Meet- You- All Tower F1)	외국인 35명
04.28	○ 『IFEZ 뉴스레터 창간호』 발간 (영문판 500부)	○ Publish the first issue of 『IFEZ Newsletter (Dear IFEZ Expats)』 (English version 500 copies)	
04.29	○ 인천 초·중·고 원어민교사 오리엔테이션	○ Orientation for English native teachers of elementary, middle and high schools in Incheon	외국인 30명
04.30	○ 인천 초·중·고 원어민교사 한국문화체험행사	○ Korean culture experience event for English native teachers of elementary, middle and high schools in Incheon	외국인 30명
05.08	○ 필리핀의 날 행사 (송도팝콘시티)	○ The Filipino Day (Songdo Popcorn City)	
05.12	○ 유타-인하DDS연구소 (한국생활가이드북 등 수령·전달)	○ Uta- Inha DDS Institute (delivery of the Guide books in Korea)	외국인 10명
05.23	○ Afternoon Teatime 운영개시	○ Launch the Afternoon Teatime Service	
05.24	○ 유타-인하DDS연구소 방문상담 (동아일보 취재)	○ Counseling to Utah- Inha DDS Institute	외국인 3명
06.01	○ IFEZ Foreign Advisory Board 위촉·제1회 외국인자치모임회의	○ Appoint IFEZ Foreign Advisory Board & 1st Meeting	외국인 5명
06.01	○ UN ESCAP 외국인근무자 방문상담	○ UN ESCAP foreign workers door to door counseling	외국인 3명
06.07	○ 1차 IFEZ 홍보투어 실시	○ 1st IFEZ Public Tour	외국인 11명
06.13	○ 송도거주 외국인 교통사고관련 상담	○ Car accident- related Counseling for the foreign residents	외국인 1명

06.14	○ 2차 IFEZ 홍보투어 실시	○ 2nd IFEZ Public Tour	외국인 7명
06.16	○ 글로벌서비스센터 운영 50일 성과보고	○ D+50 Managing Report of Global Service Center	외국인247명
06.20	○ 송도거주 외국인 횡단보도 교통사고 위험 관련 문의	○ [Q&A] Traffic accident risks (including traffic facilities)	외국인 1명
06.23	○ 장기투숙 숙박시설 및 휴대폰 이용 관련 민원접수 등	○ [Q&A] Long- term Stay(3mts) Accommodations & Mobile Phone Rental	외국인 4명
06.27	○ IFEZ 공무원 면담 및 견학을 위한 방문 협조서신 접수	○ Filing the letter to request for IFEZ official meeting and visit	외국인 2명
06.27	○ SC 랜더대학교 (인천대자매학교) 문화체험행사	○ SC Lander Univ.(Incheon Univ.'s sister school) culture experience	외국인 4명
06.28	○ NISC 주관 송도꽃길 조성행사	○ Songdo flower way event by NISC	외국인 6명
06.29	○ IFEZ 뉴스 전달을 위한 E-mail Service Network 구성	○ Organizing E- mail Service Network to send IFEZ news updates	
07.01	○ 공중전화가 없어 불편 민원접수	○ [Q&A] The Inconvenience from lack of public phones	외국인 1명
07.02	○ 인천대입구역 외국어안내서비스 (1일차)	○ Incheon University Station foreign language service(1st day)	외국인 18명
07.04	○ Canal Walk 블록마다 끊여 있어·서울역가는 버스 없어 불편	○ [Q&A] Canal Walk Disconnected / No Bus to Seoul station	외국인 1명
07.05	○ 송도에 주유소가 없어 불편	○ [Q&A] No Gas Station in Songdo District	외국인 1명
07.06	○ 다문화신문을 구독하고 싶은데 어떻게 해야 하나요?	○ [Q&A] How to subscribe to Multi- cultural Newspaper	외국인 1명
07.07	○ 거주(F-2)비자로 국내 취업을 하려면 어떻게 해야 하나요?	○ [Q&A] How to Get a Job with F- 2 Visa	외국인 1명
07.08	○ 다문화국가페스티벌 및 7월중 지역 페스티벌 안내 요청	○ [Q&A] The festivals in July	외국인 1명
07.09	○ 인천대입구역 외국어안내서비스 (2일차)	○ Incheon Univ. Station foreign language service(2nd day)	외국인 44명
07.10	○ 태국의 날 행사 (송도컨벤시아)	○ The Thai Day (Songdo Convensia)	
07.11	○ 세살 된 아이, 놀이방에 보내고 싶고 한글도 배우고 싶은데?	○ [Q&A] Day Care Center, Korean Classes in Incheon	외국인 1명
07.12	○ 「IFEZ 뉴스레터 제2호」 발간 (영문판 1000부)	○ Publish 「IFEZ News Letter No.2」 (English version1500 copies)	
07.12	○ 택시 및 렌트카 이용에 관한 문의	○ [Q&A] Taxi and rental car services	외국인 1명
07.13	○ 응급의료 및 병원·약국 외국어서비스에 관한 문의	○ [Q&A] Free interpreting service for foreigners(emergency, pharmacy)	외국인 1명
07.14	○ 지하철 및 시내버스 이용 관련 문의	○ [Q&A] Using Public Transportation in Korea - Subway, Bus	외국인 1명
07.15	○ 운전면허 취득 및 국제운전면허 관련 문의	○ [Q&A] Obtaining local driver's license	외국인 1명
07.16	○ 인천대입구역 외국어안내서비스 (3일차)	○ Incheon University Station foreign language service(3rd day)	외국인 37명
07.18	○ 송도에서 건축사업, Florida 수학교사 wife의 취업가능여부?	○ [Q&A] Development Industry Investment Process & Major individual business flow and business promotion process	외국인 1명
07.19	○ 신용카드 및 교통카드 발급 관련 문의	○ [Q&A] Applying for Credit Cards for Foreigners, Transportation Card	외국인 1명
07.20	○ 인터넷쇼핑몰 등 인터넷사이트 가입 관련 문의	○ [Q&A] Becoming a member in the internet portal sites including cyberstore	외국인 1명
07.21	○ 생활폐기물 배출요령 관련 문의	○ [Q&A] Available kinds for disposing in automatic gathering facilities	외국인 1명

07.22	○ 은행업무 관련 문의	○ [Q&A] Guide for the banking in Korea	외국인 1명
07.23	○ 인천대입구역 외국어안내서비스 (4일차)	○ Incheon Univ. Station foreign language service(4th day)	외국인 33명
07.25	○ 휴대전화 가입, 대여 및 로밍 서비스 관련 문의	○ [Q&A] Mobile Phone Service (applying, rental, roaming)	외국인 1명
07.26	○ 출입국업무 관련 문의	○ [Q&A] Immigration service	외국인 1명
07.27	○ 교통사고 및 자동차보험 관련 문의	○ [Q&A] Traffic accidents and car insurance	외국인 2명
07.28	○ 국민건강보험 업무 관련 문의	○ [Q&A] National Health Insurance	외국인 1명
07.29	○ 우체국 업무 관련 문의	○ [Q&A] Domestic Postal Service	외국인 1명
07.30	○ 인천대입구역 외국어안내서비스 (5일차)	○ Incheon University Station foreign language service(5th day)	외국인 17명
08.01	○ 『IFEZ 뉴스레터 제3호』 · 『송도지도(영문)』 착수	○ Launch 『 IFEZ Newsletter NO.3 』 & 『 Songdo Map(English) 』	
08.01	○ 주거형태 및 임대방식 관련 문의	○ [Q&A] Housing and Accommodation & Rental or Lease Types	외국인 1명
08.02	○ 채드워 신규 원어민교사 오리엔테이션 1일차	○ Orientation for new foreign teachers of Chadwick (1st day)	외국인 44명
08.02	○ 채드워 국제학교 통역자원봉사 파견 (영어 2명)	○ Dispatch English voluntary to Chadwick Int'l School (2 persons)	
08.02	○ 주택임대계약 절차 및 부동산중계수수료 요율 관련 문의	○ [Q&A] Lease Contract Procedures & Real Estate Agent Commission Rates	외국인 2명
08.03	○ 국내이사 및 국제이사 관련 문의	○ [Q&A] Residential relocation service & International relocation procedure	외국인 2명
08.04	○ 이사 시 각종 요금 처리 관련 문의	○ [Q&A] Payment of bills before moving out	외국인 2명
08.04	○ 채드워 국제학교 통역자원봉사 파견 (영어 1명)	○ Dispatch English voluntary to Chadwick Int'l School (1 person)	
08.05	○ 글로벌서비스센터 운영 100일 성과보고	○ D+100 Managing Report of Global Service Center	
합계			외국인486명

□□ 향후추진계획 (Future Plan of GSC)

- IFEZ English Essay Contest (Application: Sept. 1 ~ Oct. 6, Results-announcement: Oct. 31)
- Expand IFEZ public tour & foreign language service
- Publish 『IFEZ Newsletter No. 3』
- Produce 『Global Service Center Counseling Records (FAQs)』



< Global Service Center Opening Ceremony >

東亞日報

2011년 05월 26일 목요일
117면 지방



인천경제자유구역청, 외국인들에 생활정보 제공 인천경제자유구역청은 청사 내 글로벌서비스센터에서 '애프터눈 티타임' 서비스를 운영하고 있다. 시민 명예외교관이 낮 12시~오후 2시 송도국제도시에 입주한 외국인을 상대로 상담과 각종 생활정보를 제공한다. 김영국 동아닷컴 객원기자 press82@donga.com

경인일보

2011년 06월 02일 목요일 007면 경제



경제청, 외국인 자치모임 위원 위촉

인천경제자유구역 외국인 자치모임(Foreign Advisory Board)이 1일 발족했다. 인천경제청 이종철 청장은 1일 오후 청강실에서 인천경제자유구역에 살고 있는 브라질 국적의 솔레이만 다ياز(Soleiman Dias·앞줄 오른쪽서) 등을 비롯해 5명을 외국인 자치모임 위원으로 위촉했다. 이들은 앞으로 인천경제자유구역 외국인 정주여건 개선을 위한 아이디어를 내고 정책을 자문하는 역할을 하게 된다.
/김영래기자 problema@kyeongin.com

< Launch the Afternoon Teatime Service >

< Appoint IFEZ Foreign Advisory Board >



< 1st IFEZ Public Tour >

< 2nd IFEZ Public Tour >



한국분과 체험 중인 미국 대학생들 27일 인천대학교 지배학교인 미국 사우스캐롤라이나 주 랜더대학교 학생들이 인천시 남동구 인천메트로센터 상세 역을 만들며 한국문화 체험을 하고 있다. 최충환 기자 choic@inilbo.co.kr



< SC Lander Univ. (Incheon Univ.'s sister school) Korean culture experience >

< Songdo flower way event by NISC >



< Incheon Univ. Station foreign language service >



< The festivals in July >

○ 5.12일 유타-인하DDS 방문상담전
 < 인천의 외국인 먹거리·즐길거리 >



< Chinatown—Jajangmyeon >



< Hwapyeong-dong—Naengmyeon >



< Dong-Incheon—Grilled Mackerel >



< Bupyeong-dong—Haemultang >

< **Dining Experience** >

○ If in search of a delightful epicurean experience, Incheon is the perfect place for you. Replete with seafood, localized Chinese food and even chicken, the port city is known as Korea's heart for delicious economic cuisine. Selections range from seafood stew cooked with live octopus, blue crabs and oysters; various types of grilled seafood including shellfish and eel; and jajangmyeon, a popular black-bean noodle dish based on Chinese food that was invested in Incheon's famous Chinatown.

○ **Chinatown—Jajangmyeon**

Chinatown has been a mainstay of the domestic Chinese population since 1883, when the Incheon port was first opened to foreign immigrants to the country. Among those, Gonghwachoon, the nation's first jajangmyeon shop, was named a modern cultural asset 101 years after it opened in 1905. But not just Gonghwachoon but all of Chinatown's restaurants contribute to the unique flavor of Chinatown, with scents and flavors for the nose and tongue, and the curvilinear architecture for viewing pleasure.

○ **Hwapyeong-dong—Naengmyeon**

If you're craving some cold noodles, then Hwapyeong-dong's Naengmyeon Alley is for you. The Alley is renowned for its naengmyeon, a Korean cold noodle dish served in a bowl of either chilled broth or dongchimi (water kimchi) and topped with boiled beef slices, shredded cucumber and a boiled egg. Throughout the 500-meter length Naengmyeon Alley, not only are the noodles tasty, but they come in huge quantities for equally economic prices.

○ **Dong-Incheon—Grilled Mackerel**

Thirteen grilled mackerel shops line Dong-Incheon's Mackerel Alley, a small familial neighborhood in its own right. The mackerel may be grilled sans additional ingredients, but it displays amazing chemistry consumed with a glass of Incheon makgeolli. All stores operate beginning 2 pm in the afternoon through 3 am early the next morning, and close on the first and second Tuesdays of each month.

○ **Bupyeong-dong—Haemultang**

Haemultang Street in Bupyeong-dong may very well be heaven for seafood lovers, who will delight in haemultang, a spicy seafood stew



< Songdo—Blue Crab >



< Unhyeon-dong—Loach >



< Ganghwa Island—Sea eel >



< Songhyeon-dong Sundae >



< Yeonan Wharf—Herring >



< Ganghwa Island—Radish Kimchi >

utilizing various ocean-born ingredients. Thanks to Incheon's seaside location, ingredients span the range of cephalopod, crustacean, mollusks and ascidian. With this spectrum of marine flavors, Haemultang Street has ruled as one of the nation's key destinations for seafood for over 95 years. All stores close on the second Tuesday of each month.

o **Songdo—Blue Crab**

Along Songdo's Blue Crab Street are several restaurants where you can enjoy the rich and lush taste of the blue crabs native to the Incheon high seas. The foremost dishes for blue crab are kkotgetang (crab stew), a spicy soup with blue crab, roe, and ssukat (crown daisy leaves); and kkotgejjim (steamed crab), a steamed version of kkotgetang with nearly the same ingredients. Crabs are in their peak between the months of March and June and of September and December, so time your trip well.

o **Songhyeon-dong Sundae**

If you feel like eating sundae, a black-colored blood sausage made from vegetables and glass noodles in a pork-intestine casing, try Songhyeon-dong's Sundae Street, where 20 shops specialize in sundae soup. Sundae in Sundae Street is known to be smoother and more savory than your standard sundae, thanks to its ingredient of glutinous rice.

o **Yeonan Wharf—Herring**

The three-story building in the Yeonan Wharf known as herring building is famous for its 37 restaurants all serving up their own varieties of prepared herring. From raw herring to seasoned herring and herring wraps, the choice of how you want to enjoy this savory fish is up to you!

o **Unhyeon-dong—Loach**

Yeonrakgol's Chueo Maeul in Unhyeon-dong is famous for its chueotang, or loach soup. And in this Mudfish Town of Incheon, you certainly can eat as much mudfish as you'd like. Best of all, mudfish is considered a healthy food, meaning you won't be breaking any diet rules.

o **Ganghwa Island—Radish Kimchi, Eel and Hwangbok**

Ganghwa Island, the fifth largest island in Korea, is famous for its



< What's David's? >



< Incheon Sheraton Hotel 'Bb' >



fermented radish kimchi, best eaten fermented in the winter time. The radish used in this dish are mostly grown in the Gimpo and Ganghwa regions and are known for their soft and smooth texture, especially compared with the typical turnip ingredient in kimchi.

Ganghwa Island is also home to Deorimi's Eel Street, where at least ten restaurants specialize in grilled eels. Prefer shorter fish? Try Hwangbok Town, a center for hwangbok, or globefish, eating. Hwangbok is known to be chewy in texture and fresh in taste, making it the top choice among globefish varieties. Hwangbok see their peak in the spring.

< **Tipping** >

○ There is generally no tipping in Korea. However, more expensive restaurants may include a 10% VAT on the bill.

< **International Restaurants for Expats** >

○ **What's David's?**

Here, you can be served with its special pizza, pasta and steak. At lunch time it has a special lunch menu: 3 kinds at a special price of 15,000 won. The owner trained her staff in restaurants located in Itaewon when she started her business. She developed the menu from suggestions given by foreign customers. We recommend that you visit What's David's; It's cozy atmospheric, and the English speaking staff are friendly and helpful.

- Location : 120 Dream City, 3-2 Songdo-dong, Yeonsu-gu
- Telephone : 032- 833- 1225
- Opening Hours : 11:00am- 12:00pm, Live expat-band plays on every other Fridays

○ **Incheon Sheraton Hotel 'Bb'**

It's in the lobby of the Sheraton Hotel. During Happy Hour it is swarming with foreigners. It serves beer, wine, cocktails and some side dishes at a special price of 30,000 won.(Tax is not included) and is equipped with a big screen TV. It is open from 1 pm to 1 am.

- ☎(032)835- 1713
- Some of the most sought-after places in Songdo by foreigners include ♦ **Cafe de Moim** (☎032- 835- 5997) that sells freshly roasted coffee and waffles, ♦ **Giovanni** (☎032- 832- 6774), a brunch cafe serving curry and ♦ **Saigon Kitchen** (☎032- 835- 6786) that serves



delicious rice noodles and various fried rice dishes. Also, ◆ **Comble** (☎ 032- 832- 8334) is very popular among foreigners.

○ **Goose Goose**

A popular hangout bar for english instructors and other foreign community members in the Bupyung area. Beer and cocktail is enjoyed by it customers.

- Location : Near Bupyung Street of Culture
- Telephone : 032- 516- 5882
- Opening Hours : 06:00pm- 05:00am

○ **N's Pub**

Dim lights and a billiard table give the bar a very foreign atmosphere and is enjoyed by foreigners as well as local residents interested in mingling with foreigners.

- Location : Near Bupyung Street of Culture
- Telephone : 032- 330- 7383
- Opening Hours : 06:00pm- 05:00am

○ **First Nepal**

Taste of Indian and Nepal can be enjoyed in First Nepal where 2 Nepal chefs serve authentic tandduri, samosa, curry, nan and lassi among others.

- Location : Near Bupyung Station Lotte Mart outdoor Parking Lot
- Telephone : 032- 525- 8771
- Opening Hours : 11:00am- 11:00pm

○ **Arabesque**

Muslim food served by Turkey chef. The owner of the restaurant is from Yordan and came to notice the need to open a restaurant catering for the muslim community. The restaurant is famous for its barbecued lamb.

- Location : 2nd fl. of Hana Bank Bldg in Dong Incheon
- Telephone : 032- 764- 0064
- Opening Hours : 11:00am- 11:00pm

○ **Karvon**

Korea's first Uzbekistan restaurant. Most popular dish is Russian style Sasailrik, charcoaled skewer meat.

- Location : behind Ramada Songdo Hotel
- Telephone : 032- 832- 9449

	<ul style="list-style-type: none"> - Opening Hours : 11:00am- 11:00pm ○ Kan Kebab House Famous to locals and expats alike for its chicken kebob, lamb kebob, curry, tortilla. - Location : Near Bupyung Station Lotte Mart B1 - Telephone : 032- 508- 6184 - Opening Hours : 10:00am- 10:00pm
<ul style="list-style-type: none"> ○ 6.13일 <u>교통사고관련 상담</u> - 사고내용 : 고속도로에서 트럭이 가로수를 치어 나뭇가지가 날아와 손상을 입음. - 처리내용 : 차량번호를 알면 경찰에 연락하여 보상을 받을 수 있다고 하나, 도로공사에서는 도로관리 소홀로 인한 손상이 아니기 때문에 보상이 어렵다고 함 (한국도로공사 콜센터 1588-2504) 	<p>< Counsel about car accident > Details of an accident : As car crash into street tree, it was damaged by broken boughs. Way to handle the accident : If you know the license number it can be covered by contacting police. However, I can be difficult to be compensated because this accident was far removed from the carelessness of Highway Corporation.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ○ 6.20일 <u>미추홀타워-미추홀공원 간 횡단보도 교통사고 위험 관련 민원</u> - 운전자들이 교통신호 위반사례가 잦고 - 미추홀공원 앞 신호등 사이 불법 주정차 차량사이로 보행자 횡단 시 차량과의 충돌사고 위험발생 - 음식배달(피자 등) 스쿠터(오토바이 포함) 차량의 충돌위험에 대한 보행자 안전성 확보 취약. - 따라서, 차량 운전자들이 교통신호 위반 사례 방지, 보행자 & 차량 충돌방지를 위해 “교통신호 준수, 불법 주·정차 위반 금지”를 알리는 현수막을 미추홀공원 앞 교차로 부근에 설치하여, 귀하께서 염려하시는 교통사고를 예방하여 안전한 교통환경을 제공할 수 있도록 하겠음. 	<p>In summary for your question about IFEZ (including traffic facilities) Drivers not obey the red light : Some of korea drivers not obey the red light as like low traffic volume Techno Park-ro and Gat Pearl-ro, I often saw the scene in the road. We have to improve that your question (1) We have to education for keep the "road traffic law in driving as stop on the red light." (2) As soon as possible we hang up placard in front of Michuol Park "keep the traffic signal in this area for the family and you." Nearly hit by cars (hidden behind the illegally parked bus) We ask to Yeonsu-gu office(traffic administration division : charge of prohibition illegal parking) and Yeonsu-gu police center to prohibited illegal parking around pedestrian crossing area or between the traffic lights. Risk hitting the walking people by pizza delivery scooters / motorbikes The number of hitting accident by scooters(include motorbikes) is less than vehicles.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ○ 6.23일 <u>장기투숙 숙박시설 및 휴대폰 이용 관련 상담</u> < 장기투숙(3개월) 숙박시설 > - 인천대 게스트하우스(835-4087)는 7~8월 학술회 개최로 장단기 임대 불가, 연세 국제캠퍼스기숙사(749-2057)는 학교 외부인에게 임대할 수 없다고 함. - 인천종합관광안내소(777-1330)에서는 장기투숙 외국인을 위해 호텔 	<p>< Long-term Stay(3mts) Accommodations > Incheon University's Guesthouse(T.835- 4087) is available except July~ August due to the academic conferences, Yeonsei International Campus Dormitory(☎749- 2057) accommodates only the parties concerned. Incheon General Tourist Information Center(T.777- 1330) informed that</p>

이외 소개할 만한 게스트하우스가 인천에는 없다고 함.
 - 송도파크호텔(210-7000)과 송도브리τζ호텔(210-3000)은 장기투숙인 경우 디스카운트해서 룸만 렌트하는데 99,000원/1일 가능하다고함.
 ⇒ 따라서, 오피스텔 또는 원룸 형태의 숙박시설을 알아보는데 좋을 듯함.
 ※ 통상 1년 계약이고 1년 이전에 나갈 때 임차인이 소개수수료를 또 부담해야하기 때문에 임대계약 때 3개월 사용을 조건으로 해야 함.

< 인천글로벌부동산중개업소 >

- www.ifez.go.kr ⇒ IFEZ소식 ⇒ 부동산정보 ⇒ 『글로벌 부동산중개업소 홍보』

행복예감	송도3- 5 두손상가 112호	851- 2002	영어, 중국어, 일본어
쌍용	부평54- 3 부평쌍용플래티넘 101호	528- 4800	영어, 중국어
21세기	송도4- 1 포스코더샵퍼스트월드 H- 31호	835- 5858	일본어
파크	송도2- 7 풍림상가 105호	858- 5555	영어
김규태	갈산1동 10- 34	506- 8924	영어
탑	호성2동207- 1 뉴서울3차상가 109호	555- 4471	영어
대영	송도2- 7 풍림아파트1BL상가 115호	859- 0011	영어
토토	송도9- 31 웰카운티 138동 4- 1호	851- 8787	영어
탑	송도4- 1 포스코더샵퍼스트월드 H- 3233호	835- 7979	영어
예담	송도3- 2 드림시티 113호	851- 2299	영어
롯데	송도4- 1 포스코더샵 퍼스트월드 H- 27호	835- 7500	영어
커널	송도17- 1 커널워크상가 402동 163호	859- 4545	영어
KS	송도4- 1 포스코더샵퍼스트월드A- 101호	835- 7777	영어
송도웰카운티준	송도9- 18 해승메디피아빌딩 104호	858- 6200	영어
송도제일	송도2- 9 풍림아파트 4BL 106호	851- 6688	영어

< 외국인임대아파트 현황 >

- 웰카운티 3단지 305동·306동·307동 120세대 중 75세대만 외국인임대

there are no Guest Houses for long-term stay foreign guests in Incheon. Songdo Park Hotel(☎210- 7000) and Songdo Bridge Hotel(☎210- 3000) provide you a discount which is 99,000won each day for a long-term stay. Consequently, Officetel or Studio is recommended.

※ 1year contract is common. Make sure to contract for 3 months to prevent paying extra tenant commission fee.

< Incheon Global Real Estate Offices >

<http://global.ifez.go.kr/jsp/global/living/housing.jsp>

HaengBok YeGam	Duson Arcade 112, Songdo 3- 5	851- 2002	English, Chinese, Japanese
Ssangyong	Bupyeong Ssangyong Platinum 101, Bupyeong 54- 3	528- 4800	English, Chinese
21 st Century	H Arcade 31, The # First World, Songdo 4- 1	835- 5858	Japanese
Park	Poonglim Apart. Arcade105, Songdo 2- 7	858- 5555	English
KimKyuTae	Galsan 1dong 10- 31	506- 8924	English
Top	New Seoul Apart. 3- cha Arcade 109, Hyoseong 2dong 207- 1	555- 4471	English
Daeyeong	Poonglim Apart. Arcade 115, Songdo 2- 7	859- 0011	English
Toto	Well- County 138dong 4- 1, Songdo 9- 31	851- 8787	English
Top	H Arcade 32+33 The # First World, Songdo 4- 1	835- 7979	English
Ye Dam	Dream City 113, Songdo 3- 2	851- 2299	English
Lotte	H Arcade 27, The # First World, Songdo 4- 1	835- 7500	English
Canal	Cannal Walk Arcade402- 163, Songdo 17- 1	859- 4545	English
KS	A101, The # First World, Songdo 4- 1	835- 7777	English
WellCounty Jun	Haesung Medipia BL 104, Songdo 9- 18	858- 6200	English
Songdo Jeil	Poonglim Apart. 4BL106, Songdo 2- 9	851- 6688	English

< Rental Apartment for Foreigners >

Well County Complex 3, building number 305, 306, 307 is already rented to foreigners(75 out of 120 households)

Most of the contracts are expired around May. 2-year contract, thus the next application can be made on May, 2012.

되고, 나머지는 일반 분양됨.

- 2년 임대계약으로 대부분 2010.5월경에 체결, 따라서 2012. 5월에 임대신청이 가능
- 2011.10월 분양 공고되는 웰카운티 2단지
 - 2013~2014년 완공 예정
 - 외국인임대주택 119세대 임대계약 조건 및 부대시설 (영어라운지, 외국인커뮤니티센터 등)에 대한 구체적인 내용은 10월 분양공고시 발표될 예정

< 휴대폰렌탈서비스 >

- 휴대폰은 보통 2~3년 약정으로 개통되기 때문에 3개월 사용은 통신사 본사에서만 취급하는 휴대폰 렌탈 서비스를 이용할 수밖에 없음.
- ※ SK 휴대폰 렌탈 서비스 1599-2011(Press 4 외국인 렌탈 로밍)
 - www.skroaming.com
 - www.intechphone.com

요금제	서비스종류	서비스요금
일반폰	기본통화료 : 100분 무료 기본문자료 : 100건 무료 추가통화료 : 200원/1분	보증금 : 100,000원 기본통화료 : 30,000원/월 임대료별도 : 1,000원/1일
스마트폰 (아이폰/갤럭시)	기본통화료 : 200분 무료 기본문자료 : 무제한 무료 추가통화료 : 150원/1분	보증금 : 300,000원 기본통화료 : 100,000원/월 임대료별도 : 3,000원/1일

Well County Complex 2 Distribution Announcement : October, 2011

- * It is scheduled for completion in 2013~2014
- * 119 households of rental apartments are available.
- * Details about the terms of contract and facilities(English Lounge, Community Center for Foreigners) will be announced.

< **Mobile Phone Rental Service** >

Generally, contract 2~3 years.

Mobile phone rental service is highly recommended for 3 month users.

- ※ SK mobile phone rental service : T.1599-2011(press #4)
 - www.skroaming.com
 - www.intechphone.com

Section		Charges	Remark	
Daily		3,000 KRW	* Benefits for long-term rental	
			1~ 10 days	Rental fee 3,000won
			11~ 30 days	Rental fee 2,000won
			Over 30 days	Rental fee 1,000won
Calling Charges	Domestic	10 KRW / 1 second	Incoming calls are free of additional charges.	
	International Call	International calling rates +10won/1sec		
SMS Charges	Domestic SMS	100 KRW per one outgoing SMS in Korea	Some phone types can only receive English text messages.	
	International SMS	Limited to incoming messages (English)		

- ※ 50% of discount will be applied when a customer comes back for the service(from renting date to returning date : 1,500won/day).
- ※ 50% of discount will be applied when a customer reserve the rental phone through web site(1~ 30days: 1,500won/day, 31days~ : 1,000won/day)
- ※ 50% discount can't discount with "Benefits for long-term rental" together

Daily 3,000 KRW

* Benefits for long-term rental 1~ 10days Rental fee 3,000won

	<p>11~30days Rental fee 2,000won Over 30days Rental fee 1,000won</p>
<p>○ 7. 1일 공중전화기 없어 불편 민원</p> <ul style="list-style-type: none"> - 공중 전화 서비스 사업자인 KT는 '돈이 안된다'는 수익성 논리에 근거해 공중전화를 매년 철거기준도 설치기준도 없이 철거해 나가고 있고, 이제는 '역근처에 왔을 때만 겨우 이용할 수 있는' 특별한 서비스가 돼 버렸음. - 이런 문제점을 개선하기 위해 정부가 도입한 것이 '보편적 역무손실보전금제도'(KT가 시내전화·공중전화같이 보편적 역무를 제공하면서 입은 손실을 기간통신사업자 등이 분담해 보전해 주는 것) - 하지만 손실보전금을 납부하는 것에 대해 통신사업자의 반발이 심한 상황. 정부가 중립적인 기관을 통해 손실보전금을 운영해야 한다는 지적도 제기되고 있음. 	<p><The Inconvenience from lack of public phones></p> <p>KT, Public phone service provider has been removing them due to its deficit ; no present legal regulation for installing and removing public phones and only available around the subway stations.</p> <p>To improve the problem, the government suggested sharing the loss from providing public phone service with mobile carriers.</p> <p>But mobile carriers oppose with it.</p> <p>The government considering dealing with the loss through neutral agency.</p>
<p>○ 7. 4일 Canal Walk 블록마다 끊어 · 서울역가는 버스노선도 없어 불편</p> <ul style="list-style-type: none"> - 관련부서 : 도시개발계획과 교통계획팀 - Canal Walk 민원 : 7월 말 인천경찰청 규제심의 신청 중 · 도로개설은 경찰청 허가사항으로 블록별로 연결되지 못함. - 송도↔서울역 버스노선도 : 알고가(http://www.algoga.org/) 인천대학교공과대학- 인천대학교자연대학- 인천가톨릭대- 센트럴파크- 해양경찰청- 송도풍림아이원2단지- 금호아파트- 한진아파트- 11.12단지- 고잔동힐스테이트- 논현역- 논현고잔동주민센터- 논현8단지동산마을- 논현중학교- 주적골삼거리- 남동중학교- 삼익.광명아파트- 남동수도사업소- 장수초등학교- 강서세무서- 합정역(중)- 서교동에식장타운(중)- 흥대입구역(중)- 동교동삼거리(중)- 신촌전철역(중)- 신촌오거리2호선신촌역(중)- 이대역(중)- 종근당- 서울역 	<p>< Canal Walk Disconnected / No Bus to Seoul station ></p> <p>Related department : IFEZ Urban Development & Planning Division</p> <p>Canal Walk's case is under deliberation from the Incheon police headquarters in late July.</p> <p>※ Road construction is in charge of the police headquarters, so Canal Walk is not connected between block and block.</p> <p>Bus #1301 operates from Songdo to Seoul Station</p> <p>Incheon Univ.- Incheon Catholic Univ.- Central Park- Marine Police HQ - Poonglim Apart.- Kumho Apart.- Hanjin Apart.- Kojan Hill State- Nonhyun Station- Nonhyun Kojan Community Center- Dongsan Village- Nonhyun Middle School- Jueoggol Samgeori- Namdong Middle School- Samick Apart.- Namdong Waterworks Office- Jangsu Elementary School - Gangseo Tax Office- Hapjeong Station- Seokyo Wedding Hall Town- Hongik Univ. Station- Dongkyodong Samgeori- Sinchon Station- Sinchon Ogeori Line2 Sinchon Station- Ehwa Women Univ. Station- Chongkundang Pharm. - Seoul Station</p>
<p>○ 7. 5일 송도에 주유소가 없어 불편</p> <ul style="list-style-type: none"> - 관련부서 : 기획정책과 용지분양팀 - 송도1호 주유소용지가 2010.12월에 매각, 2011. 5월에 토지소유권이전, 올 하반기에 착공하여 2012. 하반기에 완공될 예정임. - 현재로는 송도 2교와 3교 사이 해안도로변의 주유소를 이용하여 	<p>< No Gas Station in Songdo District ></p> <p>Related department IFEZ Planning & Policy Division</p> <p>The first gas station in Songdo will be open in the late 2012.</p> <p>Nearest one is located on the coastal road between Songdo Bridge 2 and 3.</p>

<p>주시기 바람.</p> <p>○ 7. 6일 <u>다문화신문을 구독하고 싶은데 어떻게 해야 하나요?</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - 관련부서 : 인천다문화신문 (773-0909) - 월간 인천다문화신문으로 신청하면 무료 구독이 가능하다함. - 추후 소요량을 파악, 구독을 신청하고, 분기별 IFEZ 뉴스레터·격월 IFEZ 저널(영문판)·월간 굿모닝 인천 등 홍보물 발송 시 같이 동봉하여 발송하고자 함. <p>※ 협조사항 : IFEZ저널 영문판 제공 (공보담당관)</p>	<p>< How to Subscribe to Multicultural Newspaper ></p> <p>Request Office : Incheon multicultural newspaper (773- 0909) Available subscribing to monthly newspaper for free. After investigating the demand, the office considers mailing together with 'IFEZ newsletter,' bimonthly 'IFEZ journal(English edition)' and monthly 'Good Morning Incheon.'</p>
<p>○ 7. 7일 <u>거주(F-2)비자로 국내 취업을 하려면 어떻게 해야 하나요?</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - 관련부서 : 법무부 출입국·외국인정책본부 (국번없이 1345) - 국민 또는 영주(F-5)자격을 가지고 있는 자의 배우자, 난민인정을 받은 자 등에 발급되는 거주(F-2)비자 소지자는 [※ 방문동거(F-1)·동반(F-3)비자의 “거주지 출입국관리사무소에 자격외 활동허가 신청 ⇒심사” 절차 없이] 모든 분야의 취업 가능함. 	<p>< How to Get a Job with F-2 Visa ></p> <p>Related Office: the Immigration Office (773- 0909) Available applying for F-2 without any investigating procedures for the spouse of Korean nationality or F-5 and permitted refugees and all fields of jobs. ※ For F-1 or F-3, it is qualified for applying for economic activities permission.</p>
<p>○ 7. 8일 <u>다문화국가페스티벌 및 7월중 인천지역 페스티벌 문의</u></p> 	<p>< The festival in July ></p> <p>National Multi- culture Festivals (032- 545- 0321, http://cafe.naver.com/multiculturefestival)</p> <ul style="list-style-type: none"> - The Philippine Day (at the Songdo Popcorn City on May, 18, 2011) - The Thailand Day (2011. 7.10 11:00~ 19:00, Songdo Convensia 2F) <p>2011 Incheon Pentaport Music Festival (http://www.pentaport.kr)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Period : 2011. 7.15~ 10. 8, Dream Park <p>The 9th Incheon Ocean Festival (http://www.oceanfestival.net)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Period : 2011. 7.23~ 7.24, Eulwang Beach
<p>○ 7.11일 <u>세살된 아이, 놀이방에 보내고 싶고 한글도 배우고 싶은데?</u></p>	

< 놀이방 이용 >

- 주민센터에서 신청서 작성
- 24개월 이후 아이는 놀이방 무료, 주 1회 방문선생님 및 학습지 무료 제공 (* 부모님 한국말 학습도 무료)
- 제출서류 : 신청서, 외국인등록증, 통장사본, 혼인증명서 사본

< 인천의 한국어교실 현황 >

- 인천국제교류센터 남동구 광장 6로 (구월동 1140-5)
(☎ 82-32-451-1711) HP www.icice.or.kr
- 인천대학교 한국어학당 송도동 12-1 인천대학교
(☎ 82-32-835-9581) HP www.english.incheon.ac.kr

< 송도의 국제학교 현황 >

- 채드윅송도국제학교 (<http://www.chadwickinternational.org/>)
- 인천대학교 (<http://www.incheon.ac.kr>)
- 글로벌대학 캠퍼스 (<http://www.sguc.co.kr/>)
- 연세국제캠퍼스 (<http://www.yonsei.ac.kr/international/>)

< Day Care Center >

- Fill out the application form at the Community Center.
- No charge for 24months or older
- You can apply for home study materials and visiting teacher(once a week) for your kids and you(Korean lessons) for free.
- Required documents : application form, certificate of alien registration, a copy of bankbook, a copy of marriage certificate

< Korean Classes in Incheon >

- Incheon Center for International Cooperation & Exchange
(☎ 82- 32- 451- 1711) www.icice.or.kr
- Incheon University Korean School
(☎ 82- 32- 835- 9581) www.english.incheon.ac.kr

< International School in Songdo >

- Chadwick International School (<http://www.chadwickinternational.org/>)
- University of Incheon (<http://www.incheon.ac.kr>)
- Global University Campus (<http://www.sguc.co.kr/>)
- Yonsei International Campus (<http://www.yonsei.ac.kr/international/>)

○ 7.12일 택시 및 렌트카 이용에 관한 문의

< 택시 이용 >

- 모범택시 : 일반택시보다 시설이 좋고 질 높은 서비스를 제공하며, 일반택시보다 요금이 비쌘.

색상	
요금	처음 3km까지 기본요금 4,500원, 그 후 매 164m마다 200원씩 추가, 시속 15km 이하로 주행 시 매 39초마다 200원씩 추가 예) 인천국제공항 → 인천시청 58,000원 인천국제공항 → 송도 47,000원 (교통상황에 따라 다를 수 있음)

- 일반택시

색상	
----	--

< Taxi Services >

Deluxe (or Exemplary) Taxi : A better service is provided by better cabs with higher fare rates.

Color	Black sedan equipped with a yellow roof-top lamp (which is designed to signify that the cab driver is being threatened by an armed robber)
Fare	Basic fare of 4,500 won for the first 3km, with an additional 200 won charged for every 164m thereafter. An additional 200 won is charged every 39 seconds when the cab runs at 15km/h or slower due to traffic congestion. Ex.) Incheon International Airport→ Incheon City Hall : 58,000 won Incheon International Airport→ Songdo 47,000 won (* It may vary depending on traffic conditions.)

Regular Taxi Service

Color	Generally, a silver color sedan with a white or blue roof-top lamp
Fare	Basic fare of 2,400 won for the first 2km, with an additional 100 won charged for every 144m thereafter.



요금 처음 2km까지 기본요금 2,400원, 그 후 매 144m마다 100원씩 추가, 시속 15km 이하로 주행 시 매 35초마다 100원씩 추가
 자정부터 4시까지 심야시간에는 20% 할증되며 시계 외 할증요금도 20% 할증 적용

- 콜택시 : 택시를 잡기 어려운 지역이나 밤늦게 이용할 때 전화로 호출하여 이용하는 택시.

색상	일반 택시와 동일
요금	일반택시요금이 적용되나, 이용요금이 9,000원 이하일 경우 호출 비용 1,000원 추가
종류	모범택시, 일반택시 모두 이용 가능

< 렌트카 이용 >

- 한국에서 손수 운전하려는 방문객을 위하여 임대 차량이 있음. 차량을 임대하려는 운전자는 다음 요건을 갖추어야 함.
 - 1년 이상의 운전 경력
 - 국제 운전 면허 소지
 - 21세 이상
- 적법한 여권 소지자 한국에서 운전을 안전하게 하려면 얼마의 연습이 필요함. 차량은 도로 우측으로 운행하고 대부분의 도로표지판은 한글과 영어로 되어 있음. 높은 교통밀도와 복잡한 도로시스템 때문에 대도시의 경우는 차량과 함께 운전기사도 고용할 것을 권함. 운전기사가 딸린 차량을 임대하려면 기사의 숙박비용을 부담해야 함.
- 렌탈회사
 - 아주렌트카 <http://www.avis.co.kr> 1544-1600
 - 금호렌트카 <http://www.kumhorent.com> 1588-1230
 - 리츠렌트카 <http://www.ritsrentcar.com> 1566-9600
 - 그린렌트카 <http://www.green-rentcar.com> 1588-2373

An additional 100 won is charged every 35 seconds when the cab runs at 15km/h or slower due to traffic congestion.
 A 20% surcharge is added from midnight to 04:00 am or for service beyond the city boundary.

Call Taxi Service : You can call a taxi by phone in places where it is hard to catch a cab or during late nighttime hours.

Color	Same as a regular taxi
Fare	The regular taxi fare is applied but a 1,000 won call service fee is added when the taxi fare is 9,000 won or less.
Types Or Classes	You can call both deluxe and regular taxis by phone.

< Car Rental Services >

There are rental car services for visitors who want to drive by themselves in Korea. To rent a car, a driver must satisfy the following qualifications.

- More than 1 year of driving record
- Possess international driving license
- Older than 21
- Possess a passport

There are some practices needed to drive safely in Korea. Cars move on the right side. Most of the street signs are written in both Korean and English. It is recommended to hire a driver with a rental car in major cities because of the traffic and complicated road conditions. Lodging and food expenses for the driver must be provided when hiring a driver with a rental car.

Car Rental Companies

- Aju Rental Car <http://www.avis.co.kr> 1544- 1600
- Kumho Rental Car <http://www.kumhorent.com> 1588- 1230
- Rits Rental Car <http://www.ritsrentcar.com> 1566- 9600
- Green Rental Car <http://www.green-rentcar.com> 1588- 2373
- Geumsung Rental Car <http://www.ksrent.co.kr> 2602- 9045
- Jeju Green Rental Car <http://www.greenrent.co.kr> 064- 743- 2000
- Herts Rental Car <https://www.hertz.com> 02- 790- 8000

<ul style="list-style-type: none"> · 금성렌트카 http://www.ksrent.co.kr 2602-9045 · 제주그린렌트카 http://www.greenrent.co.kr 064-743-2000 · 헤르츠렌트카 https://www.hertz.com 02-790-8000 	
<p>○ 7.13일 <u>응급의료 및 병원·약국 외국어서비스에 관한 문의</u> < 응급의료서비스 ></p> <ul style="list-style-type: none"> - 119 서비스 : 북미지역의 911과 동일한 응급전화번호로, <ul style="list-style-type: none"> · 발신자의 위치가 추적되고 나면 구조대원이 발신자를 돕기 위해 환자를 가까운 병원으로 호송시켜주는 등 재빨리 조치를 취함. · 전화연결이 되면 상담원이 응급상황에 따라 발신자에게 응급의료진이나 소방차를 보내줌. · 현재 외국인을 위해 영어, 일어, 중국어도 서비스를 제공하고 있음. 외국인 발신자가 전화를 하면 자동적으로 한국관광공사로 연결이 되어 통역서비스가 제공되며, 119 앰블런스 사용은 무료. - 응급의료정보센터 : 응급상황이 발생했을 시, <ul style="list-style-type: none"> · 외국인들은 1339(응급의료전화상담)로 전화할 수 있음. · 상담센터는 24시간 운영되며, 발신자가 처한 응급상황에 따라 적절한 조치를 취함. · 지역번호없이 1339를 누르면 바로 연결되지만 휴대전화나 서울외곽 지역에서 전화하는 경우에는 02-1339로 연락해야 함. 의사가 영어로 전화 상담을 받고 있음. <p>< 약국 ></p> <ul style="list-style-type: none"> - 한국에서는 일반 슈퍼마켓이나 편의점에서 두통약이나 감기약을 팔지 않기 때문에, 약이 필요한 경우 반드시 약국에 가야 함. 소화제, 감기약, 비타민 등은 처방전 없이 약국에서 바로 구매가 가능하지만, 항생제, 호르몬제, 전문의약품 등은 처방전을 필히 지참해야 함. - 병원에서 받은 처방전을 약사에게 주면, 대부분 날개포장 된 비닐 팩에 1회 섭취분의 약을 한꺼번에 넣어서 줌. 복용법이 적혀있지 않은 경우가 대부분이므로 반드시 약사에게 복용법과 주의사항을 잘 듣고 이해하는 게 좋음. 만약 약사가 영어를 할 줄 안다면 복용법을 간단히 적어달라고 하는 것도 좋은 방법임. - 약품성분에 특정 알레르기가 있는 사람은 진료 시 담당의사에게 	<p>< Emergency Services ></p> <p>119 Service : The emergency call number is identical to 911 in North America. Once the caller's location has been traced, rescue crews take speedy action to help the caller or victim(s), including the transportation of the patient(s) to a nearby hospital. Once the call has been connected, the counselor dispatches emergency medical personnel or a fire engine to the caller depending on the situation. The 119 service is available in English, Japanese or Chinese. When a foreigner calls 911 in a foreign language, the call is automatically forwarded to the Korea Tourism Organization for the interpreting service. The ambulance service is provided free of charge.</p> <p>Emergency medical information center : Foreigners may call 1339 (Emergency medical information center) for emergency aid. The center is open 24 hours/day. Appropriate actions are taken depending on the caller's emergency situation. When you call 1339 from a wired phone, you don't need to dial the area code. When you dial 1339 with a mobile phone or from areas outside Seoul, you need to dial 02- 1339. Medical doctors answer any calls that require a medical advice.</p> <p>< Pharmacy (or Drug Stores) ></p> <p>You need to go to a nearby pharmacy (or drug store) to buy headache or cold pills as they are not sold at convenience or grocery stores in Korea. You may buy digestives, cold medicine, or vitamins at a pharmacy without a doctor's prescription. However, you need a doctor's prescription to buy antibiotics, hormone-based drugs or other prescription medicines.</p> <p>When you hand over the doctor's prescription to the pharmacist, he/she puts one dose into a plastic bag. You should understand how to take the medicine as such plastic bags do not show instructions in most cases. If the pharmacist speaks English, it's advisable to have him/her jot down brief instructions.</p> <p>If you are allergic to any medicine or ingredient, you should tell the</p>

미리 알려줌. 그리고 한 처방전으로 약을 재 구매할 수 없으므로 약이 더 필요한 경우엔 다시 병원에 가서 처방전을 받아야 함.

< 병원·약국 외국어서비스 >

- **외국인무료통역서비스** : 인천국제교류센터 (<http://www.icice.or.kr>)
 - 통역가능언어 : 영어, 중국어, 일본어, 베트남어, 러시아어, 태국어, 몽골어 등. (경우에 따라 회소언어 통역도 협의 가능)
 - 신청방법 : 방문 및 전화 (수행통역은 사전예약 필요)
 - 연락처 : **032-451-1800~5**
- **KOTRA Investor Consulting Center**
 - 외국인이 병원에 갈 때 직원이 직접 동행하는 서비스 제공
 - 제공 언어는 영어와 일본어이며 무료
 - 일주일 전에 대표번호(1600-7119)로 전화하여 신청하면 됨.

○ 7.14일 지하철 및 시내버스 이용 관련 문의

< 지하철 >

- 지하철 승차권 구입 : 1회용 교통카드
- 1회용 발매 / 교통카드 충전기에서 목적지를 선택한 후 이용운임과 보증금(500원)을 투입하면 1회용 교통카드가 발급됨. 하차 후에는 보증금 환급기에 1회용 교통카드를 투입하면 보증금을 돌려받을 수 있음. (* 1회용 승차권은 다른 교통수단과 환승할인을 받을 수 없음.)
- ※ 환승이 필요할 경우 노선을 확인한 후 환승역에서 하차, '갈아타는 곳'이라고 적혀있는 표시를 따라가면서 노선방향을 확인하고 환승.
- ※ 목적지를 잘못 선택하여 하차할 수 없는 경우에는 [교통카드 정산 / 충전기] 또는 역직원에게 추가요금을 지불하고 하차하면 됨.

< 시내버스 >

- 2004년 7월부터 새로운 디자인의 버스가 운행되고 있음. 신규버스 정류장 표식은 시내버스 유형별로 고유의 색상을 가지고 있어 이 전보다 더 쉽게 식별할 수 있음.
- 노선번호 체계

doctor in advance. You need to obtain a new prescription to buy additional medicine.

< Free Interpreting Service for Foreigners >

Incheon Center for International Cooperation & Exchange
(<http://www.icice.or.kr>)

Available Languages : English, Chinese, Japanese, Vietnamese, Russian, Thailand, Mongolian, etc.

(In some cases, the rare foreign language interpreters can be arranged.)

How to apply : Visit or telephone (accompanying interpreters need to be reserved)

Contact number : **032- 451- 1800~ 5**

KOTRA Investment Consulting Center

The center provides a foreign-language (English/Japanese) escort service for foreigners who need to visit a hospital free of charge. You should reserve the service by calling 1600- 7119 one week in advance.

Using Public Transportation in Korea - Subway, Bus

< Subway >

Ticketing : One-time transportation card

A one-time transportation card is issued when you insert a 500-won deposit and the service fare to the destination of your choice into the ticket machine [called a One-time ticket sales/Transportation Card Charger]. After you disembark from the train, you should insert your ticket in the [Deposit Return Machine] to retrieve your deposit.

(* You cannot get the transfer discount with one-time tickets.)

※ When you need transfer to another line, check the transfer station in advance to ensure that you disembark at the right station. You can change trains by following the 'Transfer Point' signs.

※ If you disembark from the train at the wrong station, you will have to pay an additional fare to a station worker or pay the additional fare using a [Transportation Card Reconciliation/Charging Machine].

< City Local Bus >

In July 2004, Seoul introduced new buses with different designs. You can easily distinguish bus stops by unique colors that represent the different types or classes of bus services.

Classification	Numbering System
----------------	------------------

구분	부여방법
	- 3자리 번호 - 출발지권역 + 도착지권역 + 1자리 일련번호
	- 4자리 번호 - 출발지권역 + 도착지권역 + 2자리 일련번호
	- 4자리 번호 - 9 + 경기도 출발권역 + 2자리 일련번호
	- 2자리 번호 - 권역번호 + 일련번호

- 수도권 대중교통 통합요금제

수도권(인천광역시, 서울특별시, 경기도)의 대중교통 요금제를 이르는 말로, 지하철과 수도권 내 시내버스, 마을버스를 이용할 경우, 갈아탈 때마다 기본요금을 내던 기존방식과 달리, 갈아타는 교통수단과 환승 횟수에 상관없이 총 이동거리만큼 요금을 내는 제도. 교통카드 이용 시에만 수도권통합요금제가 적용되어 할인 등의 혜택을 받을 수 있음.

○ 7.15일 [운전면허 취득 및 국제운전면허 관련 문의](#)

< 운전면허 취득 >

- 합법적인 외국기관에서 발급한 운전면허 소지 외국인이 **한국에서 운전하려면 소지 운전면허를 한국 운전면허로 변경**해야 함.
- 구비서류
 - 자국에서 발급한 운전면허증, 여권, 외국인등록증, 도장(서명 가능)과 사진 3매(3X4cm)
 - 여권은 소지 운전면허 국가와 동일 국가여야 함.
 - 자국발급 운전면허 번역(영어 제외) 공증서와 대사관의 확인서(미

Blue(trunk route) buses	3-digit numbers Departing zone number + Destination zone number + Route Serial Number
Green(branch route) buses	4-digit numbers Departing zone number + Destination zone number + 2-Digit Route Serial Numbers
Red(wide area) buses	4-digit numbers 9 + Gyeonggi-do Departing Zone Number + 2-Digit Route Serial Numbers
Yellow(circular route) buses	2-digit numbers Service Zone Number + Route Serial Number

United Public Transportation Fare System in the Seoul Metropolitan Region

This refers to the public transportation fare system in the Seoul Metropolitan Region (Incheon City, Seoul City, and Gyeonggido). You pay your fare based on the total service distance travelled regardless of the means of transportation used and the transfer lead times, unlike the previous fare system under which you had to pay the basic fare whenever you transferred from one means to another, including the subway and the inter-city, intra-city and neighborhood bus services. Transfer discounts are only available under the united transportation fare system when you pay the fare using a transportation card.

< **Obtaining Driver License** >

Conversion of a Foreign Driver License

When a foreigner possessing a foreign driver license issued from a legitimate foreign institution, the foreign driver license must be converted to a Korean driver license.

Documents Needed

- Foreign driver license, passport, alien registration card, seal (signature possible) and 3 copies of picture (3 X 4 cm)
- Country on passport must be same with the country on foreign driver

<p>국, 영국, 프랑스, 캐나다, 독일, 일본과 스페인)</p> <ul style="list-style-type: none"> · 운전면허발급일이 명시되지 않았다면 운전면허발급일을 나타내는 확인서가 필요. 외국국적의 한국인은 거주카드증명이 있어야 함. 외국에 합법적인 거주증을 소지한 한국인은 한국국적을 보여주는 거주증이나 해외거주 동포증을 제시해야 함. · 이들 서류는 대리인이 아닌 본인이 직접 제출해야 함. - 유효한 면허없이 한국면허를 얻으려면 (한국 신청자와 동일 절차) · 자격 : 한국에 6개월 이상 생활 · 신청/발급 : 전국 26개소의 운전면허시험장 · 시험언어 : 영어, 프랑스어, 독일어, 일어와 중국어 · 만기일 7년 (65세 또는 그 이상 고령의 1종 면허 소지자의 갱신은 매 5년) · 구비 서류 : 여권이나 외국인 등록증과 사진 4매 - 더 자세히 보기 / 운전면허 시험관리단 콜센터 : 1577-1120 - 기타 운전면허시험장은 운전면허시험관리단[http://www.dla.go.kr] <p>< 국제운전면허 소지자 ></p> <ul style="list-style-type: none"> - 자국발급 운전면허소지자는 국제운전면허로 1년 동안 한국에서 운전할 수 있음. 이 경우, 자국발급 운전면허가 유효한 것이어야 함. ※ 외국인등록증을 획득한 외국인은 한국의 법적 거주자이므로 운전면허를 한국운전면허로 변경할 것을 강력하게 권고함. 	<p>license</p> <ul style="list-style-type: none"> - Notary of translation of foreign driver license (except English) and verification from consulate general (US, England, France, Canada, Germany, Japan and Spain) - If driver license issue date is not present, a confirmation of issue date must be provided ※ For Koreans with foreign nationality, they have to provide registration cards. For Koreans living abroad legally, they must provide registration cards showing Korean nationality or the certificate of Korean nationals abroad. <p>Obtaining a Korean driver License without a foreign driver license (Same process with Koreans)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Requirement: reside in Korea for more than 6 months - Application/Issue: 26 driver license testing agencies nationwide - Examination languages: English, French, German, Japanese, Chinese - Expires after 7 years (every 5 years for type 1 for elderly people with 65 years of age or older) - Documents needed: passport, alien registration card and 4 copies of picture <p>Driver License Testing authority Call Center: 1577- 1120</p> <ul style="list-style-type: none"> - Other driver license testing agencies can be founding the following Driver License Testing authority website.[http://www.dla.go.kr] <p>< Driver Possessing International Driver License ></p> <p>A foreigner with a foreign issued driver license can drive legally in Korea with an international driver license for 1 year. But, the foreign license must not expire during that period.</p> <p>An international driver license is for a foreigner not residing in Korea (visitor). Thus, foreigners registered at the Korea Immigration Service are strongly recommended to convert the existing foreign license to a Korean driver license because they are legal residents of Korea.</p>
<p>○ 7.18일 송도에서 건축사업을 하고 싶고, Florida학교 수학교사인 wife 국제학교 취업가능여부?</p> <p>< 건축사업 절차 ></p> <ul style="list-style-type: none"> - 인천경제자유구역은 총 169.48km², 수용인구 49만명에 이르는 대규모 사업으로서 3개 지구에 다양한 시설들이 개발될 계획이므로 개발 	<p>< Development Industry Investment Process ></p> <p>The Incheon Free Economic Zone is a large-scale industrial area covering a total of 169.48km² and accommodating a population of 490,000. A variety of facilities are planned for development in three separate</p>

사업시행, 산업단지 입지, 물류시설사업 외에도 많은 유형의 사업들이 진행되고 있음.

- 따라서 아파트건설, 유통 및 상업시설 건설, 호텔개발, 업무시설 개발 등 세부적인 사업 추진방안은 관련 개별법을 준용하여 실행할 수 있으며 IFEZ에서는 사업진행에 불편함이 없도록 일괄지원 서비스를 아끼지 않고 있음.

< 개별사업 추진절차 >

- 공동주택(아파트)
투자가의 사업승인 신청 ⇒ 해당부서의 사전심의 ⇒ 사업계획 승인신청 ⇒ 자체검토 및 관련기관 협의 ⇒ 사업계획 승인서 교부 ⇒ 건축착공 ⇒ 입주자 모집 ⇒ 사용승인 및 건축물관리대상 등재
- 일반건축물 (백화점 등)
건축주의 사업허가 신청 ⇒ 건축허가전 사전심의 ⇒ 건축허가 신청 ⇒ 자체검토 및 관련기관 협의 ⇒ 건축허가서 교부 ⇒ 건축착공 및 사용승인
- 관광호텔
투자가의 사업인가 신청 ⇒ 검토 및 관련기관 협의 ⇒ 사업계획 승인 ⇒ 건축허가서 일괄 교부 ⇒ 건축 및 사용승인 ⇒ 관광사업 등록
- 의료기관(병원)
의료법인 또는 외국인전용 ⇒ 의료기관의 사업인가 신청 ⇒ 심의 및 사전승인 ⇒ 건축착수 ⇒ 준공 ⇒ 의료기관 개설허가 (허가증교부)
※ http://www.ifez.go.kr/jsp/eng/invest/invest2_6.jsp

< F-3(동반자비자) 소지자 IFEZ에서 취업여부 >

- 단순노무를 제외한 모든 분야의 취업 가능
(거주지 출입국관리사무소에 자격외 활동허가 신청 ⇒ 심사 절차 필요)

○ 7.19일 **신용카드 및 교통카드 발급 관련 문의**

< 외국인 신용카드 >

- 기본기준 : ① 비자 취득 후 외국인등록이 된 외국인

districts, and business development implementation, industrial complex localization, and logistics industry processes are currently under way.

To eliminate as much as possible the occurrence of difficulties in business progress, batch support service is provided in the application of individual laws on apartment installation, circulation and trade facilities construction, and hotel development.

< Major individual business flow and business promotion process >

Apartment Houses

Investor business approval request ⇒ Corresponding department preliminary review ⇒ Business plan approval request ⇒ Self review and consultation with related organizations ⇒ Business plan approval issuance ⇒ Construction commencement ⇒ Resident recruitment ⇒ Usage approval and building management registration

General Buildings (Department stores, etc.)

Building owner business approval request ⇒ Preliminary review ⇒ Construction approval request ⇒ Self review and consultation with related organizations ⇒ Construction approval issuance ⇒ Construction commencement and usage approval

Tourist Hotels

Investor business approval request ⇒ Examination and consultation with related organizations ⇒ Business plan approval ⇒ Construction approval batch issuance ⇒ Construction and usage approval ⇒ Registration of tourist business

Medical Facilities (Hospitals)

Medical corporation and foreigner private use ⇒ Medical facilities business approval request ⇒ Review and approval ⇒ Construction commencement ⇒ Construction completion ⇒ Medical facility establishment approval (issuance of approval certificate)

< Finding a job in IFEZ for Dependents (F-3) visa holders >

All positions are feasible except labor jobs. (Request the permission to participate in new activities to the immigration office of the residential area ⇒examination)

< Applying for Credit Cards for Foreigners >

Required Standards : ① Registered foreigners after obtaining a visa.
② Having a decent job.

② 괜찮은 직장에 다니고 있어야 함

③ 각 지점별로 조금씩 기준이 다름

- 외환 (<http://card.keb.co.kr/>)
 - 직장에 상관없이 담보 필요 (예치금 : 카드 취소 시까지 출금 불가)
 - 예치금 = 카드한도 이므로 VISA, MASTER 상관없음
- 씨티 (<http://www.citibank.co.kr/>)
 - 국내용 카드는 발급 가능
 - VISA, MASTER 불가
 - 현금카드는 해외에서 인출 불가 (해당국가에서 만들 것 : 하지만 해당국가에서는 직업이 없기 때문에 발급 불가)
- 신한 (<http://eng.shinhancard.com/>)
 - 직장에 상관없이 연대보증인 필요
- 국민 (<http://kbc card.kbstar.com/>)
 - KOSDAQ 상장기업, 대기업의 과장급 이상 or 연봉 3,000만원 이상 (무보증)
 - 그 이외에는 담보(예치금)나 연대보증인 필요
 - VISA, MASTER 가능
- 삼성 (<http://www.samsungcard.com/>)
 - 우량 직장 재직자에 한함 (근로1.2, 공무원, 교육계, 의료계, 전문계)
 - 보증 필요없고 VISA, MASTER 가능

< 교통카드 >

- T-money (선불제 교통카드)



Basic Card



Seoul City Pass



Affiliated Card

③ Each branch has each standard.

KEB Card (<http://card.keb.co.kr/>)

- Require a guarantee regardless of occupation (No withdrawal of deposit before cancellation of credit cards).
- VISA, MASTER will be issued since the credit limit is equal to the deposit amount.

City Card (<http://www.citibank.co.kr/>)

- Issue only domestic cards.
- You cannot apply for VISA, MASTER.
- Debit cards are unavailable abroad.

Shin Han Card (<http://eng.shinhancard.com/>)

- Requires a joint surety regardless of occupation

Kook Min Card (<http://kbc card.kbstar.com/>)

- Listed companies on KOSDAQ, above the section chief in major company or annual salary over 30 million won. → no joint surety
- You can apply for VISA, MASTER.

Sam Sung Card (<http://www.samsungcard.com/>)

- Holders of decent companies only (public official, education, health services, profession)
- VISA, MASTER are issuable without the joint surety.

< Transportation Card >

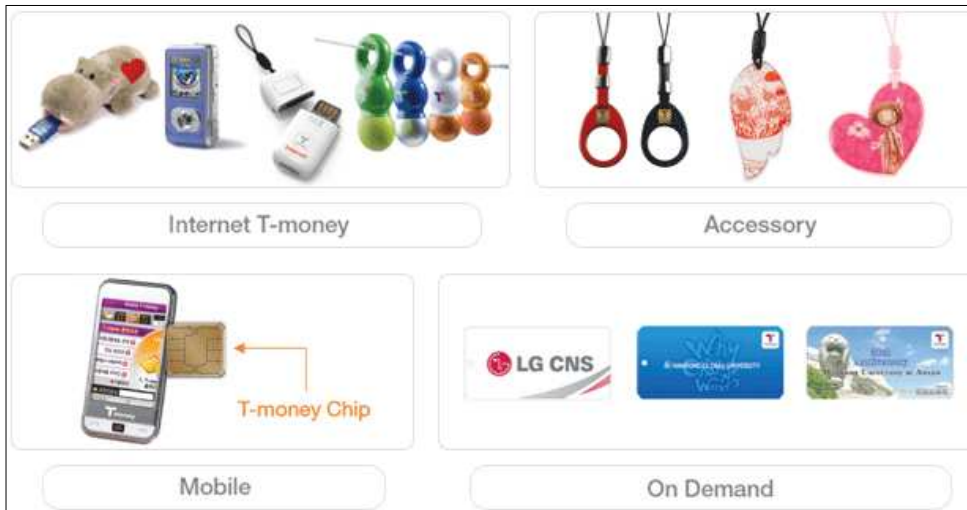
T-Money (Prepaid Transportation Card)

The T-Money card is a non-contact smart card. Its embedded CPU computes the user's transportation service fares based on the distance travelled, unlike the existing memory card. This card can be easily purchased or refilled and may be used for all modes of public transportation or related facilities. This card comes in many different forms and styles such as cell phone charms, wrist watches and character goods. Don't forget to top up the balance before it is totally exhausted. Note that maintaining a certain balance is advisable as transfer discounts will not apply if the T-Money card does not have a sufficient balance.

※ Prepaid cards may vary depending on the region such as Hanaro Transportation card and MyB Card.

Post-paid Transportation Cards

While the T-Money card is basically a pre-charged or prepaid card,



transportation fees can be charged directly to your credit card statement by adding a post-paid transportation card function to your credit card. Note that the post-paid transportation card function can only be used when added to credit cards. The regular T-Money card is handy for transportations service users who prefer prepaid services.

○ 7.20일 **인터넷쇼핑몰 등 인터넷사이트 회원 가입 관련 문의**

- 국내거주 외국인에게는 주민등록번호가 없기 때문에 외국인들은 한국에서 대다수 인터넷 사이트에 회원가입조차 불가능한 상황으로 인터넷을 이용할 때마다 적지 않은 불편을 겪고 있으며,
- 외국인전용 회원가입 서비스가 제공되는 일부 인터넷사이트의 경우에도 여권정보(여권번호)를 입력해야하거나, 여권 사본을 팩스로 보내야 하기 때문에, 프라이버시 노출 등을 우려하며 이용을 망설이는 외국인들이 적지 않음.

※ 현재 외국인전용 회원가입 서비스를 제공하는 주요 인터넷 사이트들을 살펴보면,

- 네이버는 외국인등록번호 또는 여권정보 입력이 필요하고,
- 네이트는 외국인등록번호 또는 여권정보를 팩스로 보내야 함.
- 인터넷쇼핑몰 옥션과 인터넷서점 예스24 역시 외국인등록번호 필요
- 다만 다음은 이름, 성별, 연락처만 입력하면 되는 '간편 아이디' 제도 (일부 서비스 이용제한)로 회원가입이 가능함.
- 통신서비스는 관행적으로 인터넷실명제로 운영되고 있는데, 가입자가 서비스를 이용하고 돈을 내지 않는 것을 막기 위한 목적이지만 대부분의 인터넷 서비스는 가입자와 금전적인 수수관계가 존재하지 않는데도 우리나라만 인터넷서비스까지 실명등록을 강제

< Becoming a member in the internet portal sites including cyberstore >

- Not available for becoming a member from lack of ID number in the most of sites.
- For some sites for you to become a member it asks the passport number and the copy by fax.

The sites available for foreigners

- Naver : Foreigners Resigstration Number,, Passport Information
- Nate : Foreigners Restistration Number, Passport Copy by fax
- Auction, Yes 24 : Foreigners Restistration Number
- Daum : Symple system for getting a ID but restricted service.
- ※ Only in Korea, users are forced to use their real name in portal sites to prevent users from paying.

<p>하고 있음.</p> <p>○ 7.21일 생활폐기물 배출요령 관련 문의</p> <p>< 자동집하시설 투입가능 폐기물 ></p> <ul style="list-style-type: none"> - 일반폐기물 : 종이, 비닐, 합성수지, 플라스틱, 고무, 섬유, 피혁류 등 불에 타는 생활폐기물 · 아파트 : 일반용 종량제봉투(20리터 이하)에 담아 묶은 후 투입구에 배출 · 근린상가 : 웰카운티1·2단지상가, 이안아파트상가(20리터 이하)/그외 근린상가(50리터) 일반용 종량제봉투에 담아 묶은 후 투입구에 배출 - 음식물류폐기물 : 생활 음식물류 폐기물 · 공동주택 : 탈수 및 건조 후에 비닐봉투에 담아 묶은 후 투입구에 배출 ※ 감량의무사업장(대형음식점, 집단급식소 등)에서 발생하는 음식물류 폐기물은 투입할 수 없음. · 감량의무사업장 외 소규모음식점, 오피스텔 : 음식물 종량제봉투(10리터 이하)에 담아 묶은 후 투입구에 배출 - 투입금지폐기물 : 비닐(봉투), 노끈, 병뚜껑, 나무이쑤시개, 종이, 호일, 빨대, 일회용 스푼, 쇠붙이, 플라스틱, 고무장갑, 숟가락, 젓가락, 유리조각, 동물의 뼈다귀 및 털, 1회용 티백, 복어의 내장, 조개류 및 견과류 껍데기, 핵과류 씨 등 동물이 먹을 수 없는 것 <p>< 재활용가능 폐기물 ></p> <ul style="list-style-type: none"> - 배출 : 공동주택 - 수시배출, 상가지역 - 화요일 저녁 8시~새벽 2시 흰색투명 비닐봉투에 담아 묶은 후 지정장소에 배출 (※ 수시배출시 : 동우환경 ☎817-0552) - 분리배출 품목 : 종이류, 고철류, 병류, 캔류, 비닐류, 플라스틱류, 건전지, 형광등, 연탄재 등 - 수거 : 매주 수요일 ※ 기타문의 : IFEZ 환경녹지과 ☎453-7264~6 	<p>< Available kinds for disposing in automatic gathering facilities ></p> <p>General waste: paper , plastic waste, resin, rubber, cloth, lether and daily waste available for burning.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Apartment Complex: putting in the slot packed with 20 liter standard plastic garbage bag. - Green shopping district: Well County 1 and 2 Complex Shopping Center, Ian Shopping Center(20 liter)/ Others(50 liter) putting in the slot packed with a standard plastic garbage bag. <p>Food Waste</p> <ul style="list-style-type: none"> - Apartment Complex: Putiing in the slot packed with a plastic bag after dehydrating ※ Not available for Big Restaurants and facilities for providing food - Small restaurants and officetel available for using packed with 10 liters - Forbidden food waste : plastic bags, bottle caps, wood toothpick, disposable spoon, paper, shellfish, nut products and things not good for animal food. <p>< Recyclable Waste ></p> <p>Disposing packed with transparent plastic bags at designated place</p> <ul style="list-style-type: none"> - Apartment Complex : Anytime (DongWoo Environment: 817- 0552) - Store district : Every Tuesday from 8 pm to 2 am - The available items: paper, cans, bottles, plastic, battery, fluorescent light and used coal briquette ※ For further information : IFEZ Environment and Forestry Division ☎453- 7264~ 6
<p>○ 7.22일 은행업무 관련 문의</p> <p>< 종류 ></p> <ul style="list-style-type: none"> - 시중은행: 대도시에 본점을 두고 전국적인 지점망을 갖고 있는 은행 (외환은행, 국민은행 등) - 특수은행: 특정부문에 대한 자금공급을 위해 정부가 직접감독·관리하 	<p>< Banks ></p> <p>Commercial banks: Banks headquartered in metropolitan cities and with a nation-wide branch network (Korea Exchange Bank, Kookmin Bank, etc.).</p> <p>Special purpose banks: Banks directly under government supervision or control to supply funds to specific sectors (Korea Development Bank, Nonghyup (or Agriculture Bank), etc.).</p>

- 는 은행(산업은행, 농협 등)
- 지방은행: 금융업무의 지역분산과 지역경제균형발전을 위해 지방 단위의 민간출자로 설립된 은행 (부산은행, 제주은행 등)
 - 상호저축은행: 중소기업과 서민 금융편의를 목적으로 주식회사형태로 설립되는 서민금융기관 (토마토상호저축은행, 현대스위스상호저축은행 등)
- < 영업시간 >
- 오전 9시 ~ 오후 4시(주말, 공휴일 제외)
(ATM은 밤 10시30분 ~ 아침 7시 이외에 이용 가능)
- < 통장개설 >
- 필요 서류: 외국인등록증
- < 해외로 송금 보낼 때 >
- 송금절차: 건당 미화 1천 달러 이하는 별도의 제한사항 없이 자유롭게 송금 가능
 - 송금방법:
 - 전신송금 (Telegraph Transfer, TT): 거액 또는 시급을 요하는 송금
 - 송금수표 (Demand Draft, DD): 시급을 요하지 않거나 소액송금
 - 필요서류: 외화송금신청서, 외국인등록증의 송금목적에 따라 추가서류 필요
예) 외국인 근로자의 보수 송금 시 추가 서류
 - 고용계약서 또는 재직증명서
 - 국내 소득 입증 서류
 - 여권 또는 입국 사증
 - 고용주확인납세증빙서류(불법체류자 및 산업연수생의 경우 제외)
 - 납세사실증명원(자유업 영위의 경우)
 - 송금 시 필요정보: 송금신청인의 성명·주소·전화번호, 수취인의 성명·주소·전화번호, 수취인의 은행명·은행주소(도시명, 지방명, 국가명)·계좌번호, SWIFT CODE, 은행코드
 - 유의사항:
 - 외화송금/지급신청서는 영어로 작성되어야 함
 - 수취인의 영문철자 및 계좌번호가 정확해야 함
 - 계좌번호의 성명과 수취인의 성명이 반드시 일치해야 함
 - 외화송금신청서 상 수취인의 거래은행명, 지점명, 국가명이 반드시

Regional Banks: Private banks founded in various regions to contribute to regional economic growth by distributing financial services. (Busan Bank, Jeju Bank etc.)

Mutual Savings Bank Financial service institutions founded in the form of a stock-holding company to provide banking services to small businesses and citizens on a low income. (Tomato Savings Bank, Hyundai Swiss Savings Bank, etc.)

< Office Hours >

09:00 to 16:00 (excluding weekends or holidays)

(ATM service is available all day long, except for nighttime hours from 22:30 to 07:00.)

< Opening a Bank Account >

Documents required: Alien registration card

< Remittance to Overseas >

Procedure or Limits: Up to US\$1,000 may be freely remitted without any limitation

Remittance Methods:

- Telegraphic Transfer (TT) or Wire Transfer: Most popular method of remitting large amounts promptly.
- Demand Draft (DD): Used for remitting small amounts or when speedy remittance is not required.

Required documents: Application form, alien registration card and supporting documents depending on the purpose of remittance.

Eg.) Additional documents listed below are required for expatriates wishing to remit money overseas:

- Employment contract or certificate
- Documentary evidence of local source income
- Passport or entry visa
- Tax payment certificate witness-signed by employer (Not applicable to illegal aliens or industrial trainees)
- Certificate of tax payment (in the case of self-employed expatriates)

Information Required for Remittance:

Name, address and phone number of remitting person / Name, address, phone number, bank name and address (city, Province/state and country), account number, swift code and bank code of the beneficiary (payee)

기재되어야 함

- 미얀마, 리비아, 이란, 수단 등 일부 국가로는 송금 불가

< 해외에서 송금 받을 때 >

- 해외송금인에게 먼저 알려주어야 할 내용: 수취인의 은행 명문 명칭, 은행본점주소·계좌번호, SWIFT CODE, 수취인의 영문 성명
- 해외송금 영수 시 준비서류: 송금영수사유를 입증할 수 있는 서류 (수출계약서, 용역계약서 등)

※ 단, 송금은 금액에 따라 준비서류가 달라질 수 있으므로 반드시 주 거래은행에 확인해야 함.

< 환전 >

- 환전 가능 형태: 외화 현찰, 여행자수표
- 필요서류: 여권
- 환전 가능 금액: 건당 미화 1만불 초과 환전 시 국제

< 인터넷 뱅킹 >: 인터넷을 통해 은행업무를 처리하는 금융시스템

- 신청절차: 영업점방문→이용신청→이체비밀번호 등록→보안카드 또는 OTP카드 수령 →인터넷뱅킹 접속→인증서발급
- 신청 시 필요서류: 신분증, 통장

< 텔레뱅킹 > : 전화로 은행거래를 할 수 있는 시스템

- 신청절차: 영업점방문→이용신청
- 서비스 내용: 잔고조회, 거래은행간의 송금, 타행송금, 정기적금, 대출이자, 공과금 등에 대한 자동이체 신청 또는 해지 등
- 신청 시 필요서류: 신분증, 통장
- 텔레뱅킹 이용 시 필요 정보: 계좌 비밀번호, 텔레뱅킹 비밀번호, 주민등록번호, 계좌번호

< 모바일뱅킹 > : 인터넷접속이 가능한 휴대폰을 이용해 언제 어디서나 은행거래가 가능한 금융서비스

- 서비스 내용: 거래내역 조회, 계좌이체, 예금조회, 환율조회, 자기앞수표 조회, 거래내역 조회, 신용카드 거래, 현금서비스 등

Notes:

- Remittance/payment request forms should be filled out in English.
- Ensure the beneficiary and account number is correct.
- The name of the account holder and beneficiary (payee) should match.
- The payee or beneficiary's bank name, branch and country should be included on the wire transfer or telegraphic transfer application form.
- No remittance is available to accounts in Myanmar, Libya, Iran, Sudan, etc.

< Receiving Wire Transfer from Overseas >

Information required by the overseas remitting party for a wire transfer to Korea: Payee (beneficiary) name, bank name, address in English, account number, swift code

Documents required for receipt of a wire transfer from overseas:

Documentary evidence of reason for wire transfer (export contract, service contract, etc.)

※ Check with the bank in advance as the documents required may vary depending on the amount.

< Currency Exchange >

Funds type for currency exchange: Foreign currency notes, traveler's check

Required documents: Passport

Amount limit for currency exchange: Currency exchange of amounts exceeding US\$10,000 per case may be subject to tax.

< Internet Banking > : Online banking service using Internet service

Application Procedure: Visit bank office ⇒ Subscription ⇒ Password Registration ⇒ Security or OTP Card issued ⇒ Access to Internet banking site ⇒ Certificate issued

Documents required for subscription: ID card, bankbook

< Tele-banking > : Phone banking service

Subscription Procedure: Visit a bank office ⇒ File Subscription Form

Service details: Account balance query, inter- and intra- bank wire transfer, time savings, loan interest payment, request for automatic charge of various bills to your account, and termination of such service

Documents required for subscription: ID card, bankbook

Information required for subscription to tele-banking: Account password, tele-banking password, resident registration number,

account number
< Mobile banking > : Banking service using smart mobiles
Service details: Query of transaction details, wire transfer, query of deposit accounts, currency exchange rate, bank check, transaction details, credit card payment, and cash service

○ 7.25일 **휴대전화 가입, 대여 및 로밍 서비스 관련 문의**
[가입] : 여권, 외국인등록증 혹은 국내거소신고 사실증명을 소지했을 경우 개통 가능 (필요서류는 통신사별로 다름) 또 비자 등급에 따라 단말기 할부구입이나 요금제 선택이 제한적일 수 있음.
[통신사별 가입조건]
<KT [www.show.co.kr] 02-2190-1180 > 거주(F2), 재외동포(F4), 거주, 영주권자(F5) 이외는 할부가입이 불가하며, 사용료는 국내에서 발행된 신용카드 및 국내 발행은행의 자동이체로만 가능. 또 주한미군의 경우 선불로만 개통 가능.
<LG U plus [http://www.lguplus.com] 1544-0010 > 외국인 등록증 상의 유효기간이 3개월 이상일 경우만 가입 가능. 선불제 (일정 요금을 미리 납부하고 사용하는 방식), 후불제 (한달 기준으로 사용한 후 요금을 납부하는 방식) 모두 가입 가능.
< SKT [www.tworld.co.kr] 1599-0011 >
 일반외국인은 보증금 20만원 납부 후 신규가입 가능하나 일반외국인 중 상한 요금제에 가입하는 외국인이 전문대리점에서 가입 시에는 보증금 5만원 납부 후 신규가입 가능.
[휴대폰 대여서비스] : 인천공항에서 각 이동통신사들은 한국 체류기간 동안 휴대폰 사용을 원하는 외국인을 위해 휴대폰을 대여해 주고 있음. 휴대폰 대여를 위해서는 신분증을 지참해야 하며, 전화나 인터넷을 통해 미리 예약하는 것이 좋음.
인천공항내 휴대폰 대여 지점

< Mobile Phone Service >
Subscription : Subscribe to a mobile phone service by showing your alien registration card or a document certifying your address in Korea. (Required documents and fee rates may vary depending on the service providers and visa category.)
< Subscription Requirements and Service Terms by Service Provider >
< KT [www.show.co.kr] 02-2190-1180 >
 Expatriate residents (F2), overseas Koreans (F4), and permanent residents overseas (F5) may pay subscription fee in installments. Monthly bills should be paid by a local credit card or wire transfer using a local bank account. Prepaid service is available to US military personnel stationed in Korea.
< LG U plus [http://www.lguplus.com] 1544-0010 >
 Subscription is accepted only when your alien registration card has remaining validity of three or more months. Both the prepaid (a given amount is deposited in advance) and post-paid service (monthly payment) are available.
< SKT [www.tworld.co.kr] 1599-0011 >
 Regular expatriates may subscribe to a mobile phone service by depositing 200,000 won. If subscribing for a higher charge system through an authorized dealer, only 50,000 won needs to be deposited.
< Mobile Handset Rental Service >
 Mobile phone service providers lend mobile handsets at Incheon International Airport. Identification is needed to pick up a rental handset. Make reservations by calling or visit the website in advance.
 Mobile Handset Rental Desk at Incheon International Airport

	KT	SK Telecom	Wide Mobile
전화	1588- 0608	032- 743- 4037, 4052	1566- 9070 822- 3455- 1308(해외) www.widemobile.com
시간	24 시간	24 시간	7:00~ 22:00

	KT	SK Telecom	Wide Mobile
Phone Numbers	1588- 0608	032- 743- 4037, 4052	1566- 9070 822- 3455- 1308(overseas) www.widemobile.com
Open Hours	24 Hours	24 Hours	7:00~ 22:00

[로밍서비스] : 로밍은 쓰던 전화기와 번호를 그대로 해외에서도 사용할 수 있게 하는 서비스. 로밍서비스는 외국인이 국내에 와서 쓰는 경우와, 한국인이 해외에 나가서 쓰는 경우 모두 해당됨. 전화기 기종, 통신사, 또 국가별로 자동 로밍 (따로 신청하지 않고, 현지에서 전화기 전원을 켜다가 켜면 자동으로 로밍이 적용되는 시스템)이 가능하기도 하고, 개별적으로 신청해야 할 경우도 있음. 또한, 쓰고 있는 전화기가 로밍서비스가 지원되지 않는 경우, 전화를 임대해서 로밍하는 서비스도 있음. 통신사별로 이용가능 국가, 요금 등이 다름.

SK텔레콤	연락처: 1599- 2011 홈페이지: http://www.skroaming.com 자동로밍, 임대로밍 등 본인이 원하는 로밍서비스와 요금을 추천 받을 수 있음. 해외에서도 국내에서와 같이 문자메시지(SMS), 콜기퍼, 발신번호표시 서비스 이용할 수 있음.
글로벌로밍센터	연락처: 1588- 0608 홈페이지: http://www.show.co.kr
글로벌로밍센터	연락처: 02- 3416- 7010 홈페이지: http://www.lgtelecom.com

○ 7.26일 **출입국업무 관련 문의**

< 사증 / VISA >

- 사증은 입국허가의 기본요건으로 대한민국에 입국하고자 하는 외국인은 원칙적으로 사증을 소지하여야 함.
- 대한민국에서는 사증을 외국인의 입국허가신청에 대한 영사의 입국추천행위로 이해하고 있기 때문에 외국인이 사증을 소지한 경우에도 공항만 출입국관리사무소 심사관의 입국심사결과 입국허가 요건에 부합하지 아니한 경우 입국을 허가하지 않을 수 있음.

< 사증의 종류 >

- 단수사증 : 유효기간 내에 1회에 한하여 입국할 수 있음. (유효기간은 발급일로부터 3개월)
- 복수사증 : 유효기간 내에 2회 이상 입국할 수 있음.

< 체류 자격별 사증종류 >

< Roaming Service >

Roaming enables the use of mobile handset overseas using the phone's current number. There are two types of roaming services- one which allows foreign visitors to use their phones here in Korea and another that enables Korean travelers to use their phones overseas. Depending on the handset type, service provider, or country, roaming is automatically activated when power is switched on at the destination (without any application process). Otherwise, apply in advance to the service provider. Rent a mobile handset if handset does not support roaming. Service fees or call charges vary depending on the destination country and service provider.

SK Telecom	Phone: 1599- 2011 Website: http://www.skroaming.com Obtain roaming service terms and call charges for roaming services - automatic or handset rental. Use SMS, 'Call Keeper' or caller identification service overseas.
SHOW Global Roaming Center	Phone: 1588- 0608 Website: http://www.show.co.kr/index.asp?code- M000000
LG Telecom	Phone: 02- 3416- 7010 Website: http://www.lgtelecom.com/RoamingSubMainCmd.lgtservice

< Visas >

Foreigners must carry a valid visa to enter Korea as a rule. The Republic of Korea treats the entry visa as a 'consul's mere recommendation for a foreigner's entry'. Therefore even if one holds a valid Korean visa, if one fails to satisfy certain requirements upon inspection at the point of entry, an immigration officer may deny entry upon inspection.

< Visa Categories or Types >

Single entry visas: One time entry into Korea during the visa's period of validity (Validity is 3 months from the visa issuance date.)

Multiple entry visas: Two or more entries into Korea during the visa's period of validity

< Visa Types by Stay Qualification >

외교/공무	외교(A- 1), 공무(A- 2), 협정(A- 3)
비영리단기	일시취재 (C- 1), 단기상용(C- 2), 단기종합 (C- 3)
취업사증	단기취업 (C- 4), 교수(E- 1), 회화지도(E- 2), 연구(E- 3), 기술지도(E- 4), 전문직업(E- 5), 예술흥행(E- 6), 특정활동(E- 7), 비전문취업(E- 9), 내향선원(E- 10), 관광취업(H- 1)
일반 장기사증	문화예술 (D- 1), 유학 (D- 2), 산업연수 (D- 3), 일반연수 (D- 4), 취재 (D- 5), 종교 (D- 6), 주재 (D- 7), 기업투자 (D- 8), 무역경영 (D- 9), 구직 (D- 10), 방문동거 (F- 1), 거주 (F- 2), 동반 (F- 3), 영주 (F- 5), 기타 (G- 1)

< 사증발급절차 >

- **사증발급 신청 장소:** 대한민국 대사관 또는 영사관
(다만, 특정한 경우 재외공관의 사증발급에 앞서 출입국관리사무소에 사증발급인정서를 발급 받아 사증발급을 신청할 수 있음.)
- **사증발급 신청 시 제출서류:** 여권, 사증발급신청서, 체류자격별 첨부서류 (www.hikorea.go.kr)

(사증발급인정서가 필요한 경우 사증발급인정서도 함께 제출)

< 외국인 무사증 입국대상 > : 아래 해당자는 사증 없이 입국 가능.

- 사증면제협정체결국가, 지정에 의한 무사증 입국, 빈번 출입국가, 제3국 여행 통과객, 일본인 관광/방문, 유럽여행 중국인 관광통과, 제주지역 무사증 입국, 재입국허가 소지자, 국제기구 발급여권 소지자 (LAISSEZ-PASSER, 라세파세), APEC 경제인 여행카드 소지자 (www.hikorea.go.kr에서 자세한 내용 확인 가능)

< 사증발급 수수료 >

- 체류기간 90일 이하의 단수사증: 미화 30달러 상당금액
 - 체류기간 91일 이상의 단수사증: 미화 50달러 상당금액
 - 모든 복수사증: 미화 80달러 상당금액
- ※ 수수료 면제 협정을 체결한 국가의 국민인 경우 수수료 면제. (www.hikorea.go.kr에서 수수료 면제 협정 체결한 국가 확인 가능)

Diplomacy/Official Business Visa	Diplomat (A- 1), Official business (A- 2), Conventions/Agreements (A- 3)
Diplomacy/Official Business Visa	Temporary reporting (C- 1), Short-term business (C- 2), Temporary Visit (C- 3)
Employment Visa	Short-term employment (C- 4), Professors (E- 1), Foreign language instructors (E- 2), Research (E- 3), Technology transfer (E- 4), Professional employment (E- 5), Arts & performances (E- 6), Special occupations (E- 7), Non-professional employment (E- 9), Coaster crew (E- 10), Working holiday (H- 1)
Employment Visa	Cultural arts (D- 1), Overseas study (D- 2), Industrial training (D- 3), General training (D- 4), Press (D- 5), Religious (D- 6), Intra-company transfer (D- 7), Corporate investment (D- 8), Trade or business (D- 9), Job seeking (D- 10), Family visitation (F- 1), Resident (F- 2), Dependents (F- 3), Permanent residents (F- 5), Miscellaneous (G- 1)

< Visa Issuance Procedure >

Location of Visa Application and Issuance: Korean Embassy or Consulate (In certain cases, you may apply for your visa at a Korean embassy or consulate overseas after obtaining a visa issuance approval certificate from the Immigration Office.)

Documents Required for Visa Application: Passport, visa application, other documents as required for applied visa types (plus visa issuance approval certificate as required).

< Visa-Free Entry (Visa waiver) >

Nationals of a country that has signed visa waiver agreements with the Republic of Korea, Visa-free entry designated under the relevant statute,

- Qualified frequent visitors, Transit tourists bound for another country, Japanese tourists/travelers, Europe-bound Chinese transit tourists, Special entry into Jeju Island, Re-entry permit holders, Holders of passports issued by international organizations (laissez-passer), APEC official travel card holders

(For further details, visit www.hikorea.go.kr)

< Visa Application Fee >

Single-entry visa for less than 90 days stay: Amount equivalent to US\$30

Single-entry visa for more than 91 days stay: Amount equivalent to US\$50

	<p>For all multiple- entry visas: Amount equivalent to US\$80</p> <p>※ Nationals from countries that have signed a visa fee exemption agreement with Korea (You may check which countries have signed a visa fee exemption agreement with Korea at www.hikorea.go.kr)</p>
<p>○ 7.27일 교통사고 및 자동차보험 관련 문의</p> <p>< 교통사고 ></p> <ul style="list-style-type: none"> - 외국인 운전자는 만일의 교통사고 상황에 대비해 한국인 동료나 변호사, 차량보험회사, 자국 대사관 전화번호를 항상 소지할 것을 권한다. - 사고현장을 기록할 수 있는 사진기를 휴대하는 것도 중요하다. - 사고가 발생하면 운전자는 즉시 사고 현장과 가까운 도로변에 정차해야 한다. 구급차 요청은 국번 없이 119로 하면 된다. - 경찰에 사고 신고를 할 경우 도시에서는 3시간 이내, 타 지역은 12시간 내에 해야 하며, 경찰서에 직접 가거나 전화 혹은 타인에게 전화신고요청을 할 수 있다(국번 없이 112). - 차량 보험회사에 사고 발생시간과 장소, 손해의 정도, 사고 상황, 증거와 목격자를 포함한 정보를 즉시 통보해야 한다. 증거의 훼손에서 야기되는 부당한 책임이나 처벌 발생을 피하려면 보험 회사의 자문을 구하는 것이 좋다. <p>< 자동차보험 ></p> <ul style="list-style-type: none"> - 한국에서 자동차를 소유하고 운행을 할 경우 자동차보험에 우선 가입해야 한다. - 국내거주 외국인의 수가 급증함에 따라 최근에는 대부분의 보험 회사에서 외국인도 동일한 조건으로 자동차보험에 가입할 수 있게 되었다. - 가입기준 및 보험료는 상품마다 차이가 있으며 자세한 사항은 원하는 보험회사에 문의 해 보는 것이 좋다. <p>< 자동차보험회사 ></p> <ul style="list-style-type: none"> - 에르고 다음다이렉트 http://www.ergodaumdirect.co.kr/ - 현대하이카 다이렉트 http://www.hicardirect.com/index.html - 동부화재 다이렉트 http://www.directdongbu.com/ 	<p>< Traffic Accidents ></p> <p>Foreign drivers are urged to carry phone numbers of their Korean friends, lawyers, car insurance companies, and their local embassy in preparation for unexpected traffic accidents. It is also crucial to carry a camera to record the scene of the accident. The car should be parked on the roadside immediately after a traffic accident. Call 119 or an ambulance for emergencies.</p> <p>You should declare the details of an accident within three hours in a city or within 12 hours within rural areas by visiting a police station in person or by calling 112 (without area code) either in person or through a third-party.</p> <p>The driver should immediately notify the car insurance company of the date and place of the accident, degree of damage, circumstances of the accident, evidence, and witnesses. Get advice from the insurance company to avoid unfair liabilities or penalties.</p> <p>< Car Insurance ></p> <p>Car insurance is a must when owning or driving a car in Korea. Most insurance companies offer insurance to foreigners under terms and conditions identical to those offered to Koreans following the rapid growth of the foreign population. As eligibility and premium rates vary by policy, you should check terms and conditions with insurance companies.</p> <p>< Car Insurance Companies ></p> <p>Ergo Daum Car Insurance http://www.ergodaumdirect.co.kr/ Hyundai Hicar Insurance http://www.hicardirect.com/index.html Dongbu Car Insurance http://www.directdongbu.com/ AXA Car Insurance http://www.axa.co.kr/ Samsung Fire & Marine Insurance http://ir.samsungfire.com/ir_index.jsp Hanhwa Car Insurance http://www.hanwhadirect.com/index.html LIG Insurance http://www.lig.co.kr/main.Main.lig</p> <p>< Emergency Car Services ></p> <p>Free battery recharging Free car door opening service</p>

<ul style="list-style-type: none"> - AXA다이렉트 http://www.axa.co.kr/ - 삼성화재 http://ir.samsungfire.com/ir_index.jsp - 한화다이렉트 http://www.hanwhadirect.com/index.html - LIG 손해보험 http://www.lig.co.kr/main.Main.lig <p>< 긴급차량서비스 ></p> <ul style="list-style-type: none"> - 축전지 방전 시 무료 충전 - 잠긴 차량의 무료 개문 서비스 - 긴급 가스 무료 보충 서비스 (경유 또는 LPG차량 제외) - 타이어가 터졌을 때 예비타이어 무료 교환서비스 	<p>Emergency gas refilling service (excluding diesel or LPG burning cars) Free tire replacement service</p>
---	---

<p>○ 7.28일 국민건강보험 업무 관련 문의</p> <p>< 국민건강보험 ></p> <ul style="list-style-type: none"> - 외국인, 재외국민이 건강보험적용사업장에 근무 또는 공무원, 교직원으로 임용, 채용된 경우 2006년1월1일부터 의무가입 대상이며, 외국인등록(국내거소신고등록)을 반드시 해야 함. <p>< 직장가입자 건강보험 가입제외 신청기준 ></p> <ul style="list-style-type: none"> - 재외국민 및 외국인 직장가입자중 외국어 법령 및 보험에 따라 의료보장을 받는 경우 - 사용자와의 계약 등에 따라 의료보장을 받는 경우 <p>※ 단, E-9(비전문취업), H-2(방문취업)는 당연적용</p> <p>< 지역가입자(직장에 다니지 않는 외국인) 건강보험 취득안내 ></p> <ul style="list-style-type: none"> - 취득요건: 외국인등록한(아래적용대상자)자 또는 국내거소신고한 자 건강보험가입신고한 자 	<p>< National Health Insurance ></p> <p>Foreigners or overseas Koreans who are employed by a business that is subject to national health insurance, those who are employed by the Korean government, and school teachers are required to subscribe to the national health service and to effect their alien registration (declaring local abode) without failure (this became mandatory on 1 January 2006.).</p> <p>< Criteria for Exemption of Foreign Workers from National Health Insurance ></p> <ul style="list-style-type: none"> - Overseas Koreans or foreign employees of a local business who are already covered by a foreign statute or under private medical insurance - Those whose medical care is covered under their employment contract. <p>※ E-9 (non-professional employment), H-2 (visiting employment) visa [stay permit] holders are required to subscribe to National Health Insurance without exception</p> <p>< Subscription for Medical Insurance (by foreigners or overseas Koreans who are not employed) ></p> <p>Eligibility: Those who subscribe for health insurance among those who are registered as alien residents (falling under any of the following) or who have declared their local abode.</p>
---	--

Classification	National Health Insurance	Private Health Insurance
Eligibility (stay permit category)	Culture or arts (D- 1), students (D- 2), industrial training (D- 3), general training (D- 4), reporting (D- 5), religion (D- 6), corporate employees (D- 7), investors (D- 8), trading or business (D- 9), professors (E- 1), language instructors (E- 2), research (E- 3), technical guidance (E- 4), professional (E- 5), artistic performance (E- 6),	

구분	국민연금	건강보험
적용대상 (체류자격)	문화예술(D- 1), 유학(D- 2), 산업연수(D- 3), 일반연수(D- 4), 취재(D- 5), 종교(D- 6), 주재(D- 7), 기업투자(D- 8), 무역경영(D- 9), 교수(E- 1), 회화지도(E- 2), 연구(E- 3), 기술지도(E- 4), 전문직업(E- 5), 예술흥행(E- 6), 특정활동(E- 7), 연수직업(E- 8), 비전문취업(E- 9), 내향선원(E- 10), 방문취업(H- 2), 방문동거(F- 1), 거주(F- 2), 동반(F- 3), 재외동포(F- 4), 영주(F- 5)	
구비서류	외국인 등록증 소득이 있는 경우, 소득 확인 가능서류 외국국적동포(F- 4)는 국내거소신고증	국내거소신고증 재학증명서(D- 2, 재외국민)
취득일 (08.12.16까지 입국자)	외국인등록일 or 국내거소신고 등록일	
취득일 (08.12.17 입국자부터)	국내입국 후 3개월이 경과한 날 (단, 유학·취업의 경우 국내 입국한 날)	국내 입국 후 3개월이 경과한 날 (단, 유학·취업의 경우 국내 입국한 날)
제출처	외국인(국내거소신고)등록 체류지 관할지사	
신청절차	본인신청 시(즉시처리) - 서류접수 - 건강보험증 즉시발급 (보험료 1개월분 선납)	
합가기준	외국인 및 재외국민이 지역가입자의 세대원인 경우, 동일 가계임을 인정하여 편입 관리 - 동일가계 인정대상: 세대주의 직계존비속(외손포함), 미혼인 형제자매 세대구성원의 배우자, 세대주 배우자의 직계존속	

재외국민 및 외국인 지역보험료 부과기준:
보건복지가족부공고 제2009-645호(2009.12.1)

< 소득(임금)파악이 가능한 외국인 >

부과 기준	보수월액 X 부과 당시 직장가입자 보험료율 (단, 산정된 보험료가 전년도말 지역가입자 세대당 평균보험료에 미치지 못하는 경우 세대당 평균보험료로 부과한다.)
부과 대상 (체류자격)	산업연수생(D- 3) 취재(D- 5) 종교(D- 6) 주재(D- 7) 기업투자(D- 8) 무역경영(D- 9) 교수(E- 1) 회화지도(E- 2) 연구(E- 3) 기술지도(E- 4) 전문직업(E- 5) 예술흥행(E- 6) 특정활동(E- 7) 연수취업(E- 8) 비전문취업(E- 9), 내향선원(E- 10) 방문취업(H- 2)

< 소득(임금)이 없거나 파악이 어려운 외국인 >

부과 기준	전년도말 지역가입자 세대당 평균보험료
부과 대상 (체류자격)	문화예술(D- 1) 유학(D- 2) 일반연수(D- 4) 동반(F- 3) 재외동포(F- 4)

< 국내에 영주하는 외국인 >

부과 기준	내국인 지역가입자와 동일한 기준으로 부과(소득/재산 등 부과자료 적용)
부과 대상 (체류자격)	방문동거(F- 1) 거주(F- 2) 영주(F- 5)

< 재외국민 >

	specified activities (E- 7), training employment (E- 8), non- professional employees (E- 9), local coaster crew (E- 10), visiting employees (H- 2), visiting residents (F- 1), residents (F- 2), accompanying dependents (F- 3), overseas Koreans (F- 4), permanent residents (F- 5)	
Supporting documents	Alien registration card Documentary evidence of income, if any Overseas Koreans' (F- 4) local abode certificate	Local abode certificate Enrollment certificate (D- 2, overseas Koreans)
Time limit (those who entered Korea on or before December 16, 2008)	The day on which alien registration or local abode declaration is effected	The day on which local abode is registered
Time limit (those who entered Korea on or before December 16, 2008)	Within three months of entry (The day of entry in the case of study or employment)	Within three months of entry (The day of entry in the case of study or employment)
Subscribed to	National Health Insurance branch office in the area where alien registration (or local abode declaration) is effected	
Subscription Procedure	In person (on the spot processing) - Documents submitted - Insurance certificate is issued immediately (one month premium needs to be paid in advance)	
Subscription Procedure	Foreigners or overseas Koreans who belong to the household of a regional(non-employee) subscriber are controlled as members of the same family: - Eligible persons: Direct parents or dependents (including parents-in-law), unmarried brothers and sisters, spouses of household members, direct parents of household head's spouse	
< Foreigners whose income is known >		
Premium criteria	Monthly income x Insurance premium rate at time invoiced (The average premium per household is imposed if the computed premium is less than the average premium of regional subscribers at the preceding year's end)	
Subject	Industrial trainees (D- 3), reporting (D- 5), religion (D- 6),	

부과 기준	내국인 지역가입자와 동일한 기준으로 부과(소득/재산 등 부과자료 적용) 다만, 산정된 보험료가 전년도말 지역가입자 세대당 평균보험료에 미치지 못하는 경우 세대당 평균보험료 부과
부과 대상 (체류자격)	일반(C- 0) 유학(C- 9)

< 외국인, 재외국민 보험료 경감 >

유학(D- 2, C- 9)	50%
종교(D- 6)	30%
국내영주외국인	내국인 지역가입자와 동일하게 경감(10- 50%)

< 건강보험 관련문의 > :

1577-1000, 02-390-2000(English) www.nhic.or.kr

persons (stay permit category)	corporate employees (D- 7), investors (D- 8), trading and business (D- 9), professors (E- 1), language instructors (E- 2), research (E- 3), technical guidance (E- 4), professional (E- 5), arts performance (E- 6), specific activities (E- 7), trainee employment (E- 8), non- professional employment (E- 9), coaster crew (E- 10), visiting employment (H- 2)
--------------------------------	---

< Foreigners whose income is difficult to measure or who have no income >

Premium criteria	The average premium per regional subscriber household at the preceding year's end is applied
Premium criteria	Culture or arts (D- 1), students (D- 2), trainees (D- 4), accompanying dependents (F- 3), overseas Koreans (F- 4)

< Permanent Foreign Residents in Korea >

Premium criteria	Rates identical to those applied to Korean regional subscribers (based on income/property tax) are applied
Subject persons (stay permit category)	Visiting family members (F- 1), Residents (F- 2), Permanent Residents (F- 5)

< Overseas Koreans >

Premium criteria	Rates identical to those applied to Korean regional subscribers (based on income/property tax) are applied. However, the average premium per household is applied if the computed premium is less than the average premium of regional subscribers at the preceding year's end.
Subject persons (Stay Status)	General (C- 0), Students (C- 9)

< Premium Abatement for Foreigners and Overseas Koreans >

Premium Abatement for Foreigners and Overseas Koreans	50%
Religion (D- 6)	30%

Permanent residents in Korea	Abated at rates (10- 50%) identical to those applied to Korean regional subscribers
------------------------------	---

Questions on National Health Insurance:
1577- 1000, 02- 390- 2000 (English) www.nhic.or.kr

○ 7.29일 우체국 업무 관련 문의

< 국내우편 >

- 취급점: 우체국, 우편취급소
- 주요 업무: 우편물 취급, 택배(소포배달), 은행업무, 보험업무
- 종류: 통상우편(속달, 보통), 소포(속달, 보통)
 - 속달우편: 접수일 다음날 배달
 - 보통우편물: 4일 이내 배달
 - 소포: 우체국 방문 접수 또는 자택 접수(택배)도 가능
- 요금: 기본요금-통상우편물 220원, 보통소포 2,200원, 등기소포 3,500원 (요금은 무게와 배달지역에 따라 다르며, 택배서비스는 조금 더 비싸다.)

구분	내용	중량	
통상우편물	규격우편물	5g까지	
		5g초과 25g까지	
		25g초과 50g까지	
	규격 외 우편물	50g까지	
50g초과 50g까지마다			

- 우편번호검색:
http://www.koreapost.go.kr/woopuns/domestic_post3_3.jsp?sc_displayflag=true
<http://www.koreapost.go.kr/servlet/kpp.eng.PostInfoEng> (For Foreigners)

< 국제우편 >

- 종류: 통상우편물, 소포, 국제특급(EMS, Express Mail Service)
- 요금: 최고 30kg까지 우송 가능하며 종류, 규격, 무게에 따라 다름
[www.koreapost.go.kr -> 우편서비스 -> 국제우편]에서 확인 가능
- 연락처: 02-2108-0050~60 / 82-2-2108-0051~0059(해외)
- ※ 인천시 거주 결혼이민자가 국제특송(EMS) 및 국제특송(EMS) 프리 미엄 서비스 이용시 **요금율 11% 할인받을 수 있는 서비스를 2011. 7.22부터 시작**
- ※ 결혼이민자임을 증명할 수 있는 **외국인등록증 및 가족관계증명서(또는 결혼이민자가 포함된 주민등록등본)**을 지참하고 인천시내 우체국 방

< Domestic Postal Service >

Service provided by: Post office and post service agencies
Key services: Mail, courier service (express parcel delivery), banking, and insurance
Class: Ordinary (express, regular), parcel post (express, regular)
- Express mail - over-night delivery
- Regular mail - delivered within 4 days
- Parcel post - Accepted at post offices or home or office pickup (express door-to-door delivery service)
Fee: Basic charges - 220 won for ordinary mail; 2,200 won for regular parcel post; 3,500 won for registered parcel post
(The fee varies depending on weight and destination. The door-to-door delivery service is slightly more expensive.)

Classification	Details	Weight	Ord
Ordinary Mail	Regular mail	Up to 5g	
		5g to 25g	
		25g to 50g	
	Irregularly sized mail	Up to 50g	
Every excess 50g			

Search Postal (Zip) Codes at

http://www.koreapost.go.kr/woopuns/domestic_post3_3.jsp?sc_displayflag=true
<http://www.koreapost.go.kr/servlet/kpp.eng.PostInfoEng> (For Foreigners)

< International Post Service >

Class: Ordinary mail, parcel post, and EMS (Express Mail Service)
Fee: Packages of up to 30 kg are accepted. Fee varies depending on the type, size and weight of the package
[Check rates at www.koreapost.go.kr → Postal Service → International Postal Service]
Phone: 02- 2108- 0050~ 60 / 82- 2- 2108- 0051~ 0059(overseas)

문시 이용이 가능

< 택배 >

- 이용방법: 전화 또는 인터넷 예약 → 기사 방문 → 배달
- 배송 기간: 접수 다음날 배송
(단, 공휴일, 기념일이나 도서, 산간 오지 등 교통이 불편한 지역은 1~3일 정도 지연)
- 요금: 거리, 물품의 크기와 중량 등에 따라 상이
http://parcel.epost.go.kr/parcel/use_guide/parcel_faq_q2a.jsp
(우체국 택배 요금)

< 퀵서비스 >

- 이용방법: 전화 또는 인터넷 예약 → 기사 방문 → 배달
- 배송 기간: 물건 수령 후 즉시 배달
- 요금: 거리와 물품 중량에 따라 상이

※ If immigrants living in Incheon use Express Mail Service or Premium Service, they will receive a 11% discount. This is started from July 22, 2011.

※ People who can prove their own Transnational Marriage need to bring their Alien Registration Card and Family Relation Certificate(or Resident Registration included in Transnational immigrant) into post office.

< Door-to-Door Delivery Service >

Booking: Booking by phone or Internet -> Visit from deliveryman -> Delivery to Addressee

Delivery lead time: Overnight delivery
(It may take 2 to 4 days if holidays are involved or if delivery is requested to a remote island or mountainous areas where transportation is limited.)

Fee: Fee varies depending on distance, and the type, size and weight of package.

http://parcel.epost.go.kr/parcel/use_guide/parcel_faq_q2a.jsp (Postal Door-to-Door Delivery Service Fee)

< Quick Service >

Booking: Booking by phone or Internet -> Visit from deliveryman -> Delivery to Addressee

Delivery lead time: Immediately upon pick-up

Fee: Fee varies depending on distance and the weight of the package.

○ 8. 1일 주거형태 및 임대방식 관련 문의

< 주거형태 >

< Housing and Accommodation >

Multi-unit residential buildings	Apartment	Residential buildings which are more than five stories high.
	High-rise mixed use apartment	Buildings of which the 2nd to 4th stories are used as a commercial space while the 5th or higher stories used as a residential space
	Terraced or row housing	Clustered low-rise residential buildings which are four stories high or less and whose total unit floor area exceeds 660m ² .
	Multi-household housing	Low-rise residential housing in which two or more households live within the same property, and whose total unit floor area is 660m ² or less.

연립주택	아파트	주택으로 쓰이는 층수가 5개 층 이상인 주택
	주상복합	지상 2~4층은 상업공간, 5층 이상은 주거공간인 주택
	연립주택	주택으로 쓰이는 1개 동의 연면적이 660㎡ 초과, 4층 이하 주택
	다세대	주택으로 쓰이는 1개 동의 연면적이 660㎡ 이하, 4층 이하 주택
	빌라	서양식 콘도미니엄 4층 정도 아파트보다 단지규모가 작지만 사용공간이 넓음
	오피스텔	사무실과 주거공간을 겸할 수 있는 다목적 복합공간 방 크기는 작지만 기본적인 가구와 편의시설 등이 갖추어져 있음
단독주택	원룸	방 하나로 침실, 거실, 부엌, 식당을 겸하고 욕실과 화장실만 별도로 두도록 설계한 주거 형태 오피스텔보다 임대료가 저렴하여 대학가 주변에 많음
	서비스 레지던스	개인 소유 토지에 단독 건물 형태로 지어지는 개인주택 아파트형 건물에 호텔식 서비스를 접목시킨 것으로 장기체류를 하는 내외국인들을 위한 고급 서비스 숙박 시설, 최근에는 외국인 전용 장기임대서비스도 선보이고 있어, 한국 거주 기간이 길지 않아 가구 구입 등을 꺼리는 외국인들에게 인기

< 임대방식 >

- **전세** 즉 보증금제는 한국 특유의 부동산 임대 시스템이다. 매달 임대인에게 집세를 지불하는 대신 상당히 큰 금액을(대개 집 값의 30~60%에 달함) 계약기간 동안 임대인에게 보증금으로 맡기는 방식이다. 일반적으로 전세는 2년 계약이다. 보증금 전액은 계약이 만료될 때 돌려 받게 된다.
- **월세**는 세입자가 임대인에게 매월 내는 집세의 1~2년치를 보증금으로 맡기고, 매달 지정한 날에 별도로 집세를 지불하는 방식이다. 보증금은 서구 사람들 기준으로는 상당히 높을 수 있다. 하지만 보증금 액수가 높을수록 매달 내는 집세가 적다. 세입자가 집세를 지불하지 못했을 경우, 임대인은 보증금에서 해당 액수만큼을 차감할 수 있다. 보증금은 계약만기 시 돌려받는다. 세입자들은 보증금을 높여, 월세를 줄일 수도 있다. 예를 들어, 보증금으로 500만원을 더 내면, 매달 내는 집세를 5만원(미화 약 \$50) 정도 줄일 수 있다는 뜻이다. 보증금 500만원에 월세 50만원이라면, 보증금 1000만원에 월세 45만원으로도 계약할 수도 있다는 뜻이다.

	Villa	Low-rise residential buildings which are similar to western condominiums, and have a spacious interior, although the entire compound size is smaller than that of most apartments.
	Officetel	A multi-purpose room which can be used as an office and residence, and which is equipped with essential furniture and convenience facilities in a relatively small space.
	One-room or studio	A housing unit consisting of one large room designed for use as bedroom, living room, kitchen and dining room, etc and with a separate space for bath and toilet. Popular in areas near universities, because rent is lower than officetels.
	Single, detached houses	Residential buildings in which each dwelling is surrounded by freestanding walls and built on a separate lot.
	Serviced residence	Rental facilities which provide hotel-style services for long-term business residents. Recently, this type of rental housing is quite popular among foreigners who are reluctant to buy furniture for a relatively short stay.

< Rental or Lease Types >

Deposit-only lease (Jeonse or Key Money Deposit)

Deposit-only lease is a real property lease system unique to Korea. A substantial amount of money (generally 30 to 60% of the property value) is deposited with the owner, without interest, instead of paying monthly or yearly rent. In general, the typical lease term is two years. Upon expiry or termination of the lease, the deposit is returned in full.

Monthly rental (Monthly Payment)

The tenant pays rent each month on a pre-determined day in addition to depositing a sum equivalent to the total amount of monthly rent for one or two years. The advance deposit is much greater compared with Western standards: however, the greater the amount deposited in advance, the smaller the amount of monthly rent.

If a tenant or lessee fails to pay the monthly rent, the lessor may deduct the amount from the deposit. The deposit is returned upon expiry of the lease. The lessee may negotiate with the lessor to reduce the monthly rent by increasing the deposit amount. For example, if 5 million won is

<p>- 갈세는 세입자가 미리 일 년치 집세를 납부하는 방식. 보증금은 없으며, 계약 기간은 보통 1~3년이며, 집주인과 조절할 수 있다.</p>	<p>added to the deposit, the monthly rent may be reduced by 50,000 won or so (roughly US\$50). A lease contract offer which proposes a deposit of 5 million won and monthly rent of 500,000 won may be renegotiated into a contract that requires a deposit of 10 million won and monthly rent of 450,000 won.</p> <p>Monthly Rent Paid Out of Deposit</p> <p>Under this lease, the lessee pays one year's (12 months) rent in advance. No additional deposit is required. The lease period ranges from one to three years as agreed upon by the two parties.</p>
<p>○ 8. 2일 임대계약 절차 및 부동산중계수수료 요율 관련 문의</p> <p>< 임대계약 절차 ></p> <ul style="list-style-type: none"> - 살 집을 계약할 때, 다음 절차를 잘 기억해 두어야 한다. <ul style="list-style-type: none"> · 원하는 지역의 부동산중개소를 방문하여 조건에 맞는 물건을 확인한다. · 물건을 정했다면 등기부등본을 확인한다. (근저당, 가등기, 경매 등이 설정되어 있는지 반드시 확인) · 등기부등본 상 문제가 없다면 집주인과 계약하고, 계약금영수증을 받아 보관한다. (계약서서명 후, 문제발생 시 책임을 져야 하기 때문에 꼼꼼한 계약서 확인 필수) · 집주인에게 받은 집 열쇠 개수와 이사 전 집 손상 정도를 미리 확인 한다. · 이사 당일 등기부 등본을 다시 확인 후 변동이 없으면 잔금을 지불한다. · 이사 후 바로 동 주민센터에 전입신고를 하고 등기소에 가서 확정일자를 받는다. - 이사를 결정하기 전에 모든 세부사항을 집주인과 같이 따져보고 계약서에 포함시키는 것이 좋다. 특히 보증금, 임대료 지불방식, 부동산중개료, 이사일, 계약기간 및 조건, 영수증 작성 방법 등을 확실하게 해 놓아야 한다. 계약서는 3부를 작성해서 임차인, 임대인, 그리고 부동산중개인이 각각 보관한다. 외국인등록증과 임대계약서를 가지고 등기소에 가서 확정일자를 받는 이유는 예상치 못한 상황이 발생했을 때 임대인의 	<p>< Lease Contract Procedures ></p> <p>Remember the following procedures when leasing a residential housing:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Check a housing which satisfies your requirements by visiting a real estate agency. - Check the real estate register duplicate of the housing that you have chosen. (Do not neglect to check whether any legal restrictions are registered for the housing, including mortgage for collateral security, provisional registration for security or auction sale.) - If there are no problems with the real estate register duplicate, sign a contract and obtain a receipt of the contract deposit. (The contract is binding legally upon signing. Check its provisions thoroughly.) - Check the number of keys received from the owner and check for any damages to the housing before moving in. - On the day you move in, check the real estate register duplicate again before paying the deposit balance. - Declare relocation to the dong civic service office upon moving and obtain a fixed date stamp affixed on the contract copy from the real estate registration office. <p>Include all of the specific terms and conditions in the contract after checking with the owner before making a decision. In particular, clarify the deposit amount, rent payment terms, real estate agent commission rate, move-in date, lease term and conditions, and receipt construction method. Prepare three sets of the contract, one set of which should be kept by the lessee, one by the lessor, and one by the real estate agent. Get a fixed date stamp on the lease contract from the real estate registration office in order to protect the rights of the lessee for unexpected events. Show your alien registration card to the registration official. All documents must be duly stored.</p>

권익을 보호하기 위한 것이며, 모든 서류는 잘 보관해 두어야 한다.

- 이사를 한 지 14일 이내에 주민센터민원실 또는 관할출입국관리소에 가서 거주지 변경 신고를 한다.
- ※ 임대계약을 할 때, 보통 보증금의 10% 정도를 계약금으로 내고 계약을 한다. 나머지는 이사당일에 집주인에게 지불하면 된다. 잔금을 지불할 때, 현금으로 지불할지 은행계좌로 이체할지는 집주인과 정한다. 잔금을 지불하는 날이 주말이나 공휴일이라면 은행ATM기의 일일 인출한도나 인터넷뱅킹 일일 이체한도를 미리 확인하여 문제가 생기지 않도록 대비하는 것이 좋다.

< 인천광역시부동산중개수수료 요율 >

- 공인중개사의 업무 및 부동산거래신고에 관한법 제32조와 동법 시행규칙 제20조 및 인천광역시 부동산중개수수료 및 실비의 기준과 한도등에 관한 조례의 규정에 의한 부동산중개수수료 및 실비의 기준과 한도액은 다음과 같다.
- 부동산중개 수수료
 - 수수료지불시기: 계약성립시 반액, 거래대금 완불시 반액(조례규정)
 - 수수료부담: 중개의뢰인 쌍방이 다음 요율 및 한도액 범위 내에서 각각 부담

거래내용	거래금액	상한요율	한도액
매매.교환	5천 만원 미만	1천분의 6	250,000
	5천 만원 이상~2억 원 미만	1천분의 5	800,000
	2억 원 이상~6억 원 미만	1천분의 4	-
임대차 등	2천 만원 미만	1천분의 5	70,000
	2천 만원 이상~5천 만원 미만	1천분의 5	200,000
	5천 만원 이상~1억 원 미만	1천분의 4	300,000
	1억 원 이상~3억 원 미만	1천분의 3	-

- ※ 월세의 경우 = 보증금 + (월세액×100)으로 산출한다. 다만 산출된 금액이 5천만원 미만일 경우에는 보증금 + (월세액×70)을 적용한다.
- 위에서 정한 기준과 한도액을 초과하여 금품을 받거나 그 외에

Declare the new accommodation at the dong civic service office or immigration office.

※ In general, 10% of the lease deposit is paid as a contract deposit when you sign a lease contract. You pay the balance to the owner on the day you move in. Check with the owner as regards the method of paying the balance-cash payment or wire transfer to a bank account. Prepare in advance if the deposit balance is to be paid on a weekend or a public holiday as the daily maximum amount allowed for an ATM withdrawal or an Internet banking transfer is limited.

< Real Estate Agent Commission Rates >

Residential housing

Transaction type	Transaction amount	Maximum rate chargeable	Maximum amount chargeable
Sale or exchange	Less than 50 million won	6/1000	250,000
	50 to 200 million won	5/1000	800,000
	200 to 600 million won	4/1000	-
Lease, etc.	20 million won or less	5/1000	70,000
	20 to 50 million won	5/1000	200,000
	50 to 100 million won	4/1000	300,000
	100 to 300 million won	3/1000	-

※ In case of Monthly rental, calculate it with "Deposit + (Monthly Payment × 100)."

But, when less than 50 million won, calculate it with "Deposit + (Monthly Payment × 70)."

If there is a real estate broker who the takes or demands money and valuables which exceed cash limit or standards set, please declare it on land Information Department of Incheon Metropolitan City Hall (☎440-4563) or Yeonsu-gu office (☎440-4563).

<p>사례, 증여 기타 어떠한 명목으로라도 금품을 요구한 중개업자가 있을 경우에는 연수구청 민원지적과(☎810-7424) 또는 인천시청 토지정보과(☎440-4563)로 신고하시기 바랍니다.</p>	
<p>○ 8. 3일 국내이사 및 국제이사 관련 문의</p> <p>< 국내이사 종류 ></p> <ul style="list-style-type: none"> - 일반이사 : 일반이사는 본인이 직접 이삿짐을 싸고, 풀고 정리하는 것으로 짐이 적은 경우 비용을 적게 들이며 이사할 수 있는 방법이다. 보통 트럭을 빌려 이사를 하게 되는데 가격은 날짜와 거리, 짐의 규모, 업체에 따라 조금씩 차이가 난다. 이사를 도와줄 인력이 필요 없는 경우, 개인용달 업체를 통해 트럭만 빌리면 좀 더 저렴하다. - 포장이사 : 포장 이사는 말 그대로 짐 포장에서 배송 및 정리까지 해주는 서비스를 말한다. 포장이사는 짐의 양에 따라 비용이 달라지기 때문에, 미리 견적을 요청해야 한다. 이삿짐업체를 결정했다면 최소 15~30일 전에 예약을 해야 한다. 포장 이사는 업체 직원이 도와주는 대신 일반 이사에 비해 비용이 비싸다. 요즘 상당수의 이삿짐 업체는 이삿짐을 풀고 정리하는 것뿐만 아니라, 청소까지 해주는 서비스도 내놓고 있다 - 보관이사 : 오랜 기간 지방, 해외출장, 인테리어 공사나 입주지원 등 부득이한 사정으로 인해 이삿짐을 일정기간 창고에 보관해야 하는 경우를 말한다. 보관이사는 이사일정이 2회(이사 나갈 때 그리고 이사 들어올 때)에 걸쳐서 진행되기 때문에 2배의 비용을 지불해야 한다. 보관료 계산 방법은 1일 계산과 1개월 계산 방법이 있다. 보관기간이 짧을 경우 1일 계산 방법이 유리하다. <p>< 국제이사 절차 ></p> <ol style="list-style-type: none"> ① 약속에 의한 방문견적 방문견적은 업무의 범위와 물량을 확인하여 정확한 가격산출을 위해 꼭 필요하다. 이삿짐의 양을 확인, 필요한 재료를 사전에 준비하여 완벽한 포장이 이루어지도록 하기 위한 과정이다. ② 견적서 제출&견적서 수락 견적한 내용에 따라 가격이 산출되면, 견적서를 검토한 후 만족하 	<p>< Types of residential relocation service ></p> <p>Ordinary moving service The ordinary moving service is an inexpensive service for customers who have few things to move, and is willing to pack, unpack and arrange their possessions themselves. Renting a truck or van will suffice in this case. The rate varies slightly depending on the day of week, distance, load size and moving company. The cost of renting a small delivery truck is reasonable when you don't need an extra helping hand.</p> <p>Total moving service The total moving service includes packing, trucking, unpacking and arrangement services. Obtain a quote in advance as the total moving service rate varies depending on the volume of possessions. Make a reservation with a moving company at least 15 to 30 days in advance. The total moving service is more expensive than the ordinary moving service as a mover provides a helping hand for packing, unpacking, and furniture arrangement. Certain movers provide cleaning services as well.</p> <p>Storage moving service This service is employed for storing belongings in a warehouse for a given period due to such unavoidable causes such as extended business travel, repairs (interior construction work), or delayed availability of your leased housing. The fee for storage moving service may be up to double the price of any other moving services. The storage service rate is computed by day or month. The daily rate is advantageous for short storage periods.</p> <p>< International relocation procedure ></p> <ol style="list-style-type: none"> ① Quotation by a visiting estimator by appointment Obtain a quotation from a visiting estimator who calculates a moving fee by measuring the volume of possessions to be moved. This process is designed to ensure a trouble-free moving by preparing packing materials in advance after measuring the volume. ② Quotation and acceptance If the quotation is satisfactory, notify the moving company. ③ Packing and document preparation The articles need to be classified into categories and packed individually

면 수락의사를 알려준다.

③ 포장 및 서류 준비

이사화물을 종류별로 분류하여 물품에 맞게 내포장을 한다. 포장 시 각 포장박스마다 일련번호와 품명을 표시하여 별도의 포장내역서를 작성하며, 내포장이 끝난 물품은 필요에 따라 나무상자에 재포장하기도 한다.

④ 보험가입 화물운송 적하 보험

출발지나 선박&항공 운송과정, 목적지 등에서 예측하지 못한 파손, 분실, 도난 등의 위험을 대비하여 반드시 화물운송 적하 보험에 가입해야 한다.

⑤ 운송&선적

포장이 완료되고 보관이나 보류 등의 특별한 요청이 없으면 항구나 공항으로 운송하여 선적을 위한 수출통관을 하게 된다. 수출면장이 완료된 화물은 일정에 따라 항공이나 선적을 통하여 목적지로 운송되며, 관련된 모든 서류는 목적지의 해외대리점으로 보내진다.

⑥ 목적지 배달

통관이 완료된 화물은 고객과 일정을 의논하여 배달한다. 배달 시 모든 가구들은 고객이 원하는 위치에 배치해 준다.

(inner packaging). A running number and item description should be indicated on each outer box. A packing list is prepared to indicate such packing details. If required, wooden crates or boxes are used instead of cardboard boxes.

④ **Cargo insurance purchase**

Cargo insurance should be purchased against all possible risks such as unexpected breakage, loss or theft at the place of shipment, in transit by sea or air, or at a destination.

⑤ **Transportation & shipping**

The packages are transported to a port or airport for customs clearance and shipment unless storage or holding is requested. The packages are shipped by air or sea to their destination after an export permit has been issued by the customs office. All shipping documents are sent to the customs office or forwarder at the destination.

⑥ **Destination delivery**

After customs clearance, packages are delivered to the customer at the destination on an agreed date. A delivery service provider is to unload and arrange furniture in a way that the customer wants.

○ 8. 4일 **이사 시 각종 요금 처리**

- 이사를 하는 경우, 관리비, 가스, 전기, 수도, 전화, 인터넷 요금 등을 정산해야 한다.
- 이사 전날 또는 당일에 각 요금 담당 기관으로 전화를 해서 집 안에 있는 가스 계량기, 전기 계량기, 수도 계량기 등에 표시된 사용량을 알려주면 그 때까지 사용한 이용료를 정산해준다.
- 보통 공과금은 한달 동안 이용한 요금을 다음달에 내는 방식이므로, 정산한 요금을 다음 세입자 또는 집주인에게 부탁하여 다음 달에 대신 수납하면 된다.
- 다른 곳으로 이사하는 경우 전화나 인터넷 등은 이전신고를 할 수 있으며, 우편물 전송서비스를 이용하면 3개월간(1회에 한함) 새로운 주소지로 우편물을 받아볼 수 있다.

가스	도시가스협회 070-8282-8300 www.citygas.or.kr
전기	한국전력공사 123 www.kepco.co.kr

< Payment of bills before moving out >

Settle all bills of maintenance, gas, electricity, water and Internet services before moving out. Make sure to call all service providers to inform them of the meter gauge to calculate any remaining charges so that no bill is left unpaid.

Usually, such utility bills for the month are issued and paid the following month. You could ask the next tenant or landlord to pay your pending service charges on your behalf.

You may request your telephone or Internet service providers to relocate your service to your new residence. Your mails will be forwarded to your new address for three months upon your request (one time service).

Gas	Korea City Gas Association 070-8282-8300 www.citygas.or.kr
Power	Korea Electric Power Corporation, KEPCO 123 http://www.kepco.co.kr/eng/
Water	Waterworks Headquarters Incheon Metropolitan City 032-720-2114 waterworksh.incheon.kr/english/
Phone or	KT 100 www.kt.com/eng/index.jsp

수도	인천상수도사업본부 032-720-2114 waterworksh.incheon.kr/english/
전화 및 인터넷	KT 100 www.kt.com/eng/index.jsp
	SK브로드밴드 080-8282-106 www.sk broadband.com
	통합LG텔레콤 1544-0010 new.lgtelecom.com
우편물	인터넷 우체국 1588-1300
	www.epost.go.kr/main/eng/Enpost_Introduction1.html?dp_ip=D_001

Internet	SK Broadband 080-8282-106 www.sk broadband.com LG Telecom 1544-0010 new.lgtelecom.com
Postal Service	Internet post office 1588-1300 www.epost.go.kr/main/eng/Enpost_Introduction1.html?dp_ip=D_001

○ 8. 5일 **한국의 교육제도 관련 문의**

< 한국의 교육 제도 >

- 현행 교육제도는 초등학교 6년, 중학교 3년, 고등학교 3년, 대학교 4년을 기간으로 하며, 2002년부터 도시 지역을 포함한 전국의 중학교를 대상으로 의무교육이 확대 실시되었다. 한국 학교는 공립학교와 사립학교로 나뉘는데 공립학교는 국가가 설치하는 것이며, 사립 초등학교는 국·공립학교와는 달리 원칙적으로 학교가 학생선발권을 가지며, 학부모도 학교를 선택할 수 있는 권리가 있다.
- 외국인 자녀도 일반 한국 학교에 진학할 수 있지만 외국인을 위한 별도 어학 과정이 없기 때문에 수업을 따라갈 수 있는 한국어 실력이 되어야 한다.

< 어린이집 >

- 어린이집은 0~6세 미만의 취학 전 아동이 또래와 함께 어울리며 사회성을 익힐 수 있는 곳으로 유치원에 입학시키기 전 단계로 생각할 수 있다. 어린이집의 특징은 학습보다는 놀이가 위주이며, 아이를 데려다 주고 데려오는 시간이 자유롭다는 것이다. 시설마다 차이는 있지만 대체로 운영시간은 아침 7시 30분부터 저녁 7시30분 사이이며, 맞벌이 부부들을 위해 야간보육이나 24시간 보육을 실시하고 있는 곳도 있다.
- 보육대상: 0~6세 미만의 취학 전 아동
- 운영시간: 07:30~19:30
(주 6일, 평일 12시간 이상 운영 : 월~금: 12시간/토: 8시간)
- 한국에서는 만 7세가 되면 초등학교에 입학하게 된다. 대부분의 아이들은 거주지에 따라 배정되는 공립초등학교에 다니게 되지만, 사립초등학교 입학할 경우 학교별로 정해진 입학절차에 따라 지원하면 공개추첨을 통해 입학이 결정된다.

< 초등학교 >

< Education System in Korea >

The current education system in Korea includes elementary school (six years), junior high school (three years), senior high school (three years), and university (four years). From 2002, compulsory (free government-supported) education was extended to junior high schools. Korean schools are divided into public and private schools. Public schools are founded by the central or municipal governments. Unlike public schools, private schools are allowed to select students. Parents have the freedom to select schools for their children.

Foreign students may choose to enter Korean schools. They need Korean language skills sufficient to understand lessons. No language courses are available..

[Day Care Center or Nursery](#)

Nursery provides opportunities for pre-kindergarten kids of 0 to 6 years of age to develop their social skills by spending time with their peers. Day-care centers allow the children to spend time playing rather than studying. They also offer flexible hours, meaning parents may choose the time they leave or pick up their children. Generally, they are open from 07:30 am to 19:30 pm. Some are open 24 hours a day for working parents.

- Eligibility: Preschool children between 0 to 6 years of age
- Open hours: 07:30~19:30 hours (Mon.- Fri.) (8 hours on Saturdays)
- Open hours: 07:30~19:30 hours (Mon.- Fri.) (8 hours on Saturdays: 7:30- 3:30)

[Elementary schools](#)

In Korea, children go to an elementary school from the age of 7. Most children go to a public school near their home, as allotted by the education board. Private elementary schools select students through their own lottery system.

The greatest feature of private elementary schools is that they offer specialized education courses. They teach English, IT, art and athletics

- 사립초등학교의 가장 큰 특징은 특화된 교육과정을 갖고 있다는 것이다. 기본교육과정은 공립학교와 같지만, 영어, 컴퓨터, 예체능 교육이 특화되어 있는 편이다. 단적인 예로 공립학교는 초등학교 3학년부터 영어를 가르치지만 대부분 사립학교는 1학년부터 영어가 정규교과에 포함되어 있다. 원어민 교사와 영어전담교사가 있는 학교도 많다. 예체능의 경우도, 악기, 수영, 골프, 스키 등을 의무적으로 익히도록 하는 학교가 상당수 있고, 시설 면에서도 수영장, 실내체육관 등을 갖춘 학교가 꽤 있다. 특기적성교육도 훨씬 다양하고 수준별 수업도 철저히 이루어진다.
- 영어 조기교육에 대한 관심이 높아지면서 영어교육을 특화한 초등학교도 생겼다. 초등학교는 의무교육이므로 공립학교는 수업료가 면제되는 반면 사립초등학교 수업료는 1년에 약 300~500만원 정도이다.

< 중학교 >

- 초등학교 6년의 과정을 마치면 중학교에 들어간다. 중학교도 공립과 사립으로 나누기는 하지만, 국제중학교, 예술중학교를 제외하고는 거주지에 따라 배정되는 학교에 입학하게 된다. 국제중학교란 국제화 시대에 맞는 인재를 키우기 위해 특성화시킨 것으로 청심국제중학교, 부산국제중학교, 대원중학교, 영훈중학교 4곳이 있다.
- 예술중학교는 예체능을 특성화시킨 학교로, 입학을 희망하는 경우 학교별 입학시험을 치루어야 한다.

< 고등학교 >

- 고등학교는 교육과정에 따라 일반계와 실업계로 구분되며, 일반계와 실업계를 동시에 운영하는 종합고등학교가 있다.
- 그 밖에 특수목적 고등학교인 과학고등학교, 외국어고등학교를 비롯해 예술고등학교, 체육고등학교, 고등기술학교, 방송통신고등학교 등이 있다.
- 일반계 고교에는 인문사회과정, 자연과정, 일반계 직업과정 등을 두고 있고, 실업계 고교에는 농업계, 공업계, 상업계, 수산·

courses in addition to the basic curriculum required by the public school system. For example, public elementary schools begin to teach English from the 3rd year, whereas private elementary schools begin to teach English from the 1st year. Many of them hire native speakers or dedicated English teachers. Many private elementary schools run mandatory courses on musical instruments, swimming, golf, or skiing. Some have a swimming pool and gymnasium. They provide a greater diversity of specialty aptitude courses and classes tailored to the different levels of their students.

(Extracted from the 'White Paper on Private Elementary Schools in Korea', published by Junior Kim Young)

Some private elementary schools provide specialized English classes to meet the strong demand for early English education. Public elementary schools are free as elementary education is compulsory; whereas private elementary schools charge 3 to 5 million won tuition per year.

Junior High Schools

Students go to a junior high school after finishing six years of education at an elementary school. Junior high schools are also divided into public and private schools, but all students are allocated to a school near their home through lottery, except for international and arts junior high school students. There are four international junior high schools which are specifically designed to train students to keep abreast of the global labor market: they are Cheongshim International Academy, Busan International Middle School, Daewon Middle School, and Younghoon International Middle School.

Arts junior high schools provide education in fine art, music, and dance. Candidates must pass an entrance examination.

Senior High Schools

Senior high schools are divided into general academic and vocational high schools. Some are comprehensives as they provide both general academic and vocational education. In addition, there are various special-purpose high schools that cater to students wishing to take specialized science, foreign language, arts, sports, trade and air, and correspondence courses. General academic senior high schools provide humanities, science and trade courses, whereas vocational senior high schools are categorized into providers of agriculture, technical, business, fisheries and marine courses. Others include senior high schools that specialize in household trade, science, sports, arts and foreign language courses.

해운계 등이 있으며, 기타 가사실업계·과학계·체육계·예술계·
외국어계 등의 고등학교가 있다.